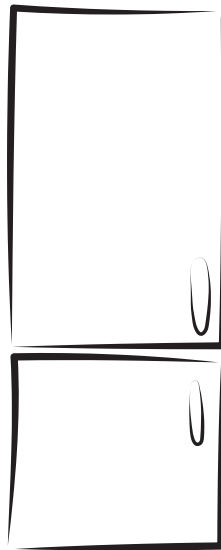
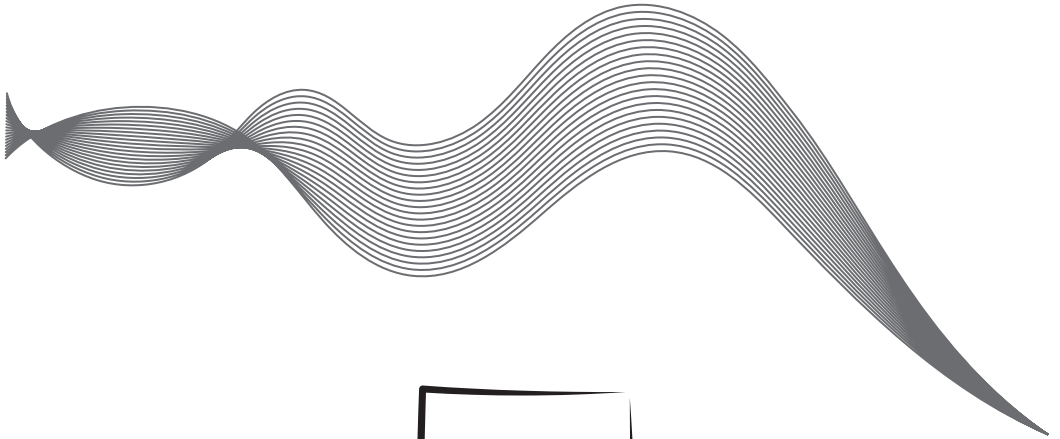


# edesa



**ES** Manual de instrucciones

**EN** Instruction manual

**PT** Manual de instruções

**FR** Manuel d'instructions

**DE** Bedienungsanleitung

## Contenidos

Información de seguridad y advertencias..2	Limpieza y mantenimiento..... 11
Instalar el aparato nuevo.....6	Sugerencias y consejos útiles..... 12
Descripción del aparato..... 8	Solución de problemas..... 13
Controles de la pantalla..... 9	Eliminación del aparato.....15
Uso del aparato.....10	



## Información de seguridad y advertencias

Para su seguridad y un uso correcto, lea cuidadosamente este manual de usuario incluyendo sus consejos y advertencias antes de instalar el aparato y de utilizarlo por primera vez. Es importante asegurarse de que todas las personas que utilizan el aparato estén familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad para evitar errores y accidentes innecesarios. Guarde estas instrucciones y asegúrese de que permanezcan junto con el aparato en caso de una mudanza o venta para que los usuarios estén informados sobre el uso y los avisos de seguridad.

Por su seguridad y la de la propiedad, siga estas instrucciones para el usuario ya que el fabricante no se responsabiliza por los daños causados por la omisión de las mismas.

### Seguridad para niños y personas vulnerables

Conforme a las normas EN

Este aparato puede ser utilizado por menores de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia o conocimiento sólo si han sido supervisados o instruidos sobre el uso del aparato en una forma segura y hayan entendido los peligros que incluye. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no debe ser realizada por niños sin supervisión.

Conforme a las normas IEC

Este aparato no ha sido diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban instrucciones acerca del uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

- Mantenga el material de empaque lejos del alcance de los niños ya que existe riesgo de sofocación.
- Si va a descartar el aparato, quite el conector del tomacorriente, corte el cable de conexión (lo más cerca que pueda del aparato) y quite la puerta para evitar que hayan descargas eléctricas o que los niños queden encerrados dentro del aparato.
- Si este aparato, con sellos magnéticos en la puerta, es para reemplazar un aparato viejo con cerradura de resorte (pestillo) en la puerta o en la tapa, asegúrese de que la cerradura no se pueda utilizar antes de descartar el aparato viejo. Así evitará que sea una trampa mortal para los niños.

## Seguridad general



- **ADVERTENCIA** — Este aparato está destinado para ser utilizado en el hogar y para aplicaciones similares como:
  - áreas de cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - granjas y clientes en hoteles, moteles y otro tipo residencial;
  - entornos para huéspedes;
  - servicios de hostelería y aplicaciones similares.
- **ADVERTENCIA** — No almacene sustancias explosivas, como por ejemplo latas de aerosol con propelentes inflamable, en el aparato.
- **ADVERTENCIA** - Para evitar peligros, el fabricante, el agente de servicio o una persona calificada debe reemplazar el cable de alimentación si este se daña.
- **ADVERTENCIA** - Mantenga las aberturas de ventilación, en la carcasa del aparato o en la estructura incorporada, libre de obstrucciones.
- **ADVERTENCIA** - No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios, a menos que sean recomendados por el fabricante, para acelerar el proceso de descongelación.
- **ADVERTENCIA** - No dañe el circuito refrigerante.
- **ADVERTENCIA** - No utilice aparatos eléctricos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante, dentro de los compartimientos de almacenamiento de alimentos del aparato.
- **ADVERTENCIA** - El refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Al desechar el aparato, hágalo únicamente en el centro de eliminación de residuos autorizado. No lo expongan a llamas.
- **ADVERTENCIA** — Al momento de colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado ni dañado.
- **ADVERTENCIA** — No coloque múltiples conectores portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- **ADVERTENCIA** — Para evitar peligros debido a la inestabilidad del aparato, se debe sujetar siguiendo las instrucciones.

### Reemplazo de las lámparas

- **ADVERTENCIA** — ¡El usuario no debe reemplazar las lámparas! Si la lámpara se daña, contacte a la línea de atención al cliente para recibir asistencia. Esta advertencia es sólo para los refrigeradores que contengan lámparas.

### Refrigerante

El refrigerante isobutano (R600a) se encuentra dentro del circuito refrigerante del aparato; es un gas natural con un nivel alto de compatibilidad ambiental, no obstante es inflamable. Asegúrese de que ningún componente del circuito refrigerante se haya dañado durante el traslado y la instalación del aparato.

El refrigerante (R600a) es inflamable.

**ADVERTENCIA** — Los refrigeradores contienen refrigerante y gases en el aislamiento.

El refrigerador y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de desecharla

correctamente.



## **ADVERTENCIA: Riesgo de incendio/materiales inflamables**

Si se daña el circuito refrigerante:

-Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición.

-Ventile completamente la habitación donde se encuentra ubicado el aparato. Es peligroso alterar las especificaciones o modificar el producto de cualquier modo.

Cualquier daño en el cable puede causar cortocircuitos, incendios y/o descargas eléctricas.



## **Seguridad eléctrica**

1. No se debe alargar el cable de alimentación.
2. Asegúrese de que el conector no esté aplastado ni dañado. Un conector aplastado o dañado puede calentarse y causar un incendio.
3. Asegúrese de que pueda acceder al conector principal del aparato.
4. No tire del cable principal.
5. Si el tomacorriente está flojo, no coloque el conector. Hay riesgo de descargas eléctricas o incendios.
6. No debe operar el aparato sin el cobertor de la lámpara interior.
7. El aparato sólo es apto para fuentes de alimentación de fase simple de 220-240V/50Hz. Por razones de seguridad, si la fluctuación de la tensión en el distrito del usuario es tan grande que la tensión excede el alcance anterior, asegúrese de aplicar CA. Regulador de tensión automático de más de 350W a la heladera. La heladera debe emplear un tomacorriente especial en lugar de uno común con otros aparatos. El conector coincide con el tomacorriente con conexión a tierra.

## **Uso diario**

- No almacene gases ni líquidos inflamables en el aparato, ya que hay riesgo de explosión.
- No utilice aparatos eléctricos dentro del aparato (p. ej. heladoras eléctricas, batidoras, etc.).
- Siempre realice la desconexión tirando del tomacorriente, no tire del cable.
- No coloque artículos calientes cerca de los componentes de plástico del aparato.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire en la pared trasera.
- Guarde los alimentos pre congelados siguiendo las instrucciones del fabricante de los alimentos.
- Se deben seguir estrictamente las recomendaciones de almacenamiento del fabricante del aparato. Refiérase a las instrucciones relevantes sobre el almacenamiento.
- No coloque bebidas gasificadas o efervescentes en el congelador ya que se crea una presión en el contenedor y podría explotar y dañar el aparato.
- Los alimentos congelados pueden causar quemaduras de frío si se consumen inmediatamente después de retirarlos del congelador.
- No coloque el aparato bajo la luz solar.
- Mantenga las velas, lámparas y otros artículos con llamas lejos del aparato para que no causen un incendio.
- El aparato está pensado para mantener alimentos y bebidas habituales

del hogar como se explica en el manual de instrucciones. Lleve cuidado al moverlo, pues el aparato es pesado.

- No quite ni toque los artículos del congelador con las manos mojadas/húmedas ya que podrían causar abrasiones en la piel o quemaduras de frío.
- No utilice nunca la base, los cajones, las puertas, etc. para pararse o como apoyo.
- Los alimentos congelados no deben ser recongelados una vez que hayan sido descongelados.
- No consuma las paletas heladas o los cubos de hielo directamente del congelador ya que pueden causar quemaduras de frío en la boca y en los labios.
- No sobrecargue los estantes de la puerta ni coloque demasiados alimentos en los cajones Crispers para evitar que los artículos se caigan y causen lesiones o daños en el aparato.

### **¡Precaución!**

#### **Limpieza y cuidado**

- Antes de realizar el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el conector del tomacorriente principal.
- No limpie el aparato con objetos de metal, limpiadores de vapor, aceites etéreos, solventes orgánicos o limpiadores abrasivos.
- Utilice una espátula de plástico en lugar de objetos filosos para quitar la escarcha del aparato.

#### **● Instalación - ¡Importante!**

- Siga cuidadosamente las instrucciones brindadas en este manual para realizar la conexión eléctrica. Desembale el aparato y compruebe si tiene algún daño.
- No conecte el aparato si está dañado. Informe inmediatamente sobre los posibles daños al lugar donde lo compró. En este caso, guarde el material de empaque.
- Se aconseja esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.
- Debe circular aire alrededor del aparato; la falta de aire produce sobrecalentamiento. Para lograr una buena ventilación, siga las instrucciones relevantes para la instalación.
- Siempre que sea posible, la parte trasera del producto no debe estar muy cerca de la pared para evitar que toque o alcance las partes calientes (compresor, condensador). Para evitar el riesgo de incendio, siga las instrucciones relevantes para la instalación.
- No se debe colocar el aparato cerca de radiadores o cocinas.
- Asegúrese de que el conector principal esté accesible después de realizar la instalación del aparato.

#### **Mantenimiento**

- Todos los trabajos eléctricos necesarios para mantener este aparato deben ser realizados por un electricista cualificado o una persona competente.
- Solo un centro de servicio autorizados debe realizar el servicio de este producto y solo se pueden usar piezas de recambio originales.

1) Si el refrigerador es Frost Free.

2) Si el refrigerador cuenta con un congelador.

Nota: Los niños de 3 a 8 años tienen permitido cargar y descargar aparatos de refrigeración. (Esta cláusula aplica sólo en la región de la UE.)

## Instalar el aparato nuevo

### Posición/Colocación:

Coloque el aparato alejado de fuentes de estufas, radiadores, luz solar directa, etc. El máximo rendimiento y seguridad se garantizan manteniendo una temperatura interior correcta para la clase de unidad implicada como se especifica en la placa de características.

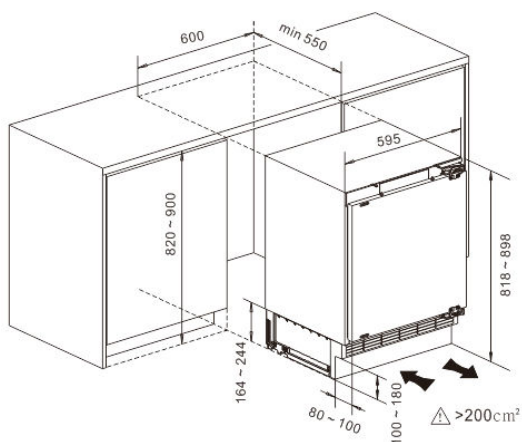
Este aparato tiene un buen rendimiento entre **SN y ST**. El aparato puede no funcionar correctamente si se deja a una temperatura superior o inferior del rango indicado.

Clase climática	Ambientt t temperature
<b>SN</b>	<b>+10 °C a +32°C</b>
<b>N</b>	<b>+16 °C a +32°C</b>
<b>ST</b>	<b>+16 °C a +38°C</b>
<b>T</b>	<b>+16 °C a +43°C</b>

No se debe exponer el aparato a la lluvia. Se debe permitir que circule aire suficiente en la sección inferior trasera del aparato, ya que la mala circulación de aire puede afectar a su rendimiento. El aparato integrado debe colocarse lejos de fuentes de calor como estufas, hogueras o calentadores.

### Instrucciones de instalación:

Antes de instalarlo, lea atentamente las instrucciones para evitar problemas. Estas son las dimensiones de la ranura de montaje.



### Siga los pasos de instalación proporcionados en la guía.

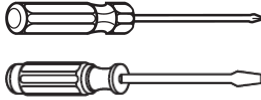
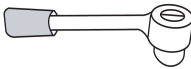
**Nota:** El producto está diseñado y construido exclusivamente para uso doméstico. El producto debe estar correctamente instalado, colocado y funcionar según las instrucciones presentes en la guía de instrucciones para el usuario incluida.

### Cambio de lado de la puerta de la heladera

Si el lugar de la instalación lo requiere, se puede cambiar el lado en el que se abre la puerta, desde el lado derecho (de fábrica) al lado izquierdo.

¡Advertencia! Al momento de cambiar el lado en el que se abre la puerta, el aparato no debe estar conectado al tomacorriente. Asegúrese de desenchufar el enchufe de la toma de corriente.

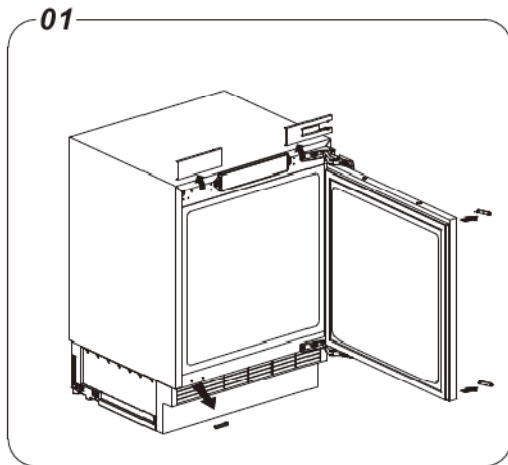
Herramientas que necesitará (no incluidas):

	
Destornillador Phillips (de estrella) y destornillador plano	Llave (8 mm)

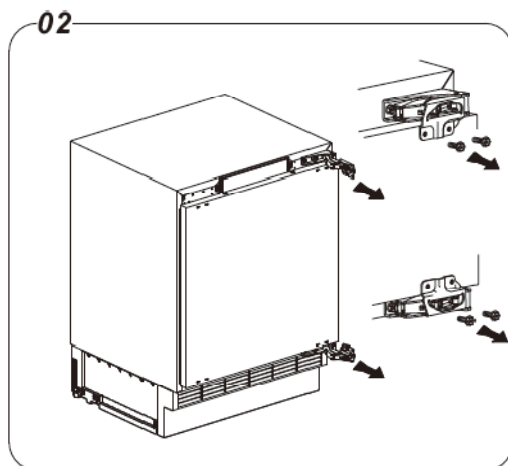
### Nota:

Cuando se requiera, incline la parte trasera del refrigerador para tener acceso a la base; debe colocar el refrigerador sobre material de espuma o un material similar para evitar que se dañe el tablero del refrigerador. Para cambiar el lado en el que se abre la puerta, se recomiendan generalmente los siguientes pasos.

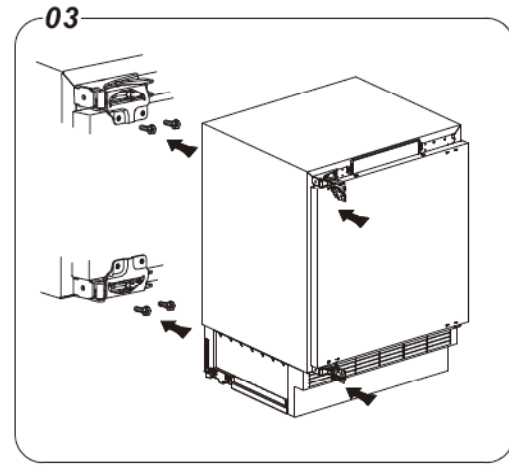
1. Coloque el refrigerador verticalmente. Abra la puerta, extraiga la cubierta de la bisagra superior (izquierda y derecha). Extraiga la cubierta del agujero del tornillo inferior de la unidad. Extraiga la cubierta del agujero del tornillo de la puerta.



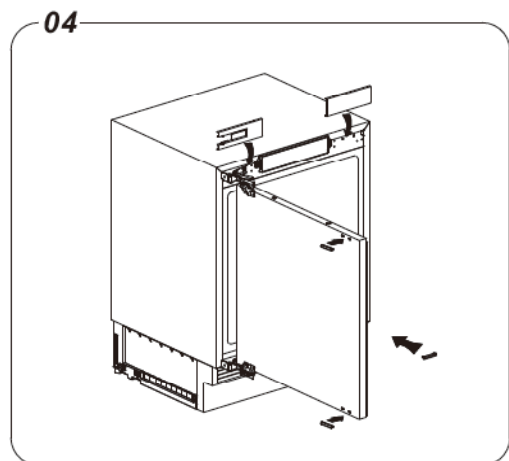
2. Con la puerta cerrada, extraiga los tornillos de las bisagras externas. Abra las bisagras cuando las haya quitado de la puerta. Con la bisagra abierta, quite los tornillos apoyándola en la unidad. Tenga cuidado con la bisagra. Utilice un destornillador plano si dispone de uno.



3. Gire la bisagra y colóquela diagonalmente en la esquina opuesta de la unidad. Coloque los tornillos en su sitio. Repita con la otra bisagra. Recolecte las puertas y las bisagras. Compruebe que la puerta está alineada de forma horizontal y vertical, y que los cierres de la puerta están bien colocados en todos los laterales antes de ajustar los tornillos de agarre de la bisagra.



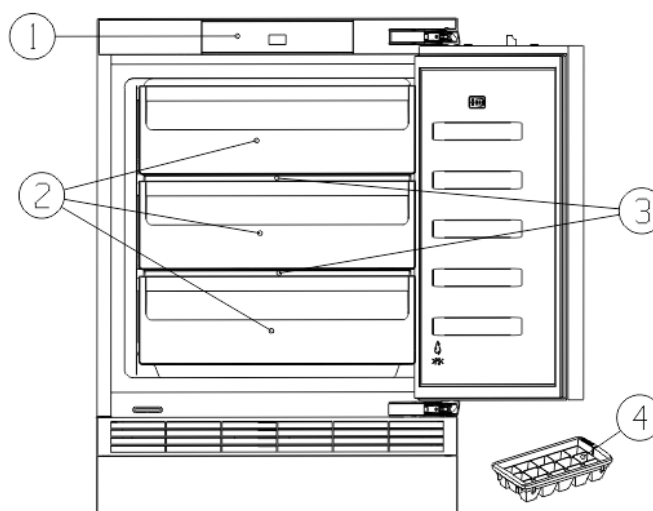
4. Reemplace la cubierta de la bisagra superior (izquierda y derecha). Reemplace la cubierta del agujero del tornillo inferior de la unidad. Reemplace la cubierta del agujero del tornillo de la puerta.



## Descripción del aparato

### View of the appliance

1. Parte del controlador
2. Cajón del congelador
3. Estante de vidrio
4. Bandeja de hielo



### ¡Nota!

- Debido a las modificaciones incesantes de nuestros productos, su refrigerador puede diferir un poco del de este manual de instrucciones pero sus funciones y métodos de uso son los mismos.
- Para obtener la mejor eficiencia energética de este producto, coloque todos los estantes, cajones y recipientes en su posición original como se muestra en la imagen de arriba.

## Display Controls

Utilice el aparato siguiendo las siguientes normas de control. El aparato cuenta con las funciones correspondientes como el panel de control que se muestra en la siguiente imagen.



### Control de la temperatur

Para una preservación óptima de la comida, recomendamos que encienda el frigorífico por primera vez. La temperatura está configurada a  $-18^{\circ}\text{C}$ . Si quiere cambiar la temperatura, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

#### ¡Precaución!

Al ajustar una temperatura, se ajusta la temperatura media de todo el armario de la nevera. Las temperaturas del interior de cada compartimento pueden variar de las mostradas en el panel según la cantidad de comida que almacene y el lugar donde esté colocada. Las temperaturas ambientales elevadas o bajas también podrían afectar a la temperatura real del interior del aparato.

#### 1. POWER

Pulse el botón "POWER" durante 3 segundos para activar o desactivar esta función.

Cuando la función Power esté activada, la pantalla mostrará "-". Si no se ha pulsado ningún botón, el panel se apagará 1 minuto después.

Si quiere desactivar la función Power, asegúrese de que la pantalla está iluminada.

De no ser así, pulse cualquier botón para que se ilumine.

**¡Importante!** Cuando la función power está encendida, el frigorífico deja de enfriar.


No almacene alimentos en la heladera durante ese tiempo. Si no va a usar el frigorífico durante mucho tiempo, desconéctelo del enchufe.

#### 2. SUPER

El Super baja la temperatura rápidamente en el congelador para que los alimentos se congelen más deprisa.

Esto conservará las vitaminas y los nutrientes de los alimentos frescos y

mantendrá la comida fresca durante más tiempo.

- Pulse el botón para activar la función Super Freeze. La luz  se iluminará y el panel mostrará  $-24^{\circ}\text{C}$ .

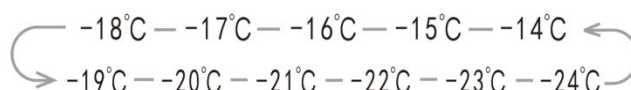
- Super Freeze se desactiva automáticamente después de 52 horas.

- Cuando la función Super Freeze está activada, la puede desactivar pulsando la parte central del botón y el ajuste de temperatura del congelador volverá al ajuste previo.


#### 3. TEMP

Presione la parte central del botón para establecer la temperatura entre  $-14^{\circ}\text{C}$  y  $-24^{\circ}\text{C}$  según sus necesidades; el panel de control mostrará las imágenes correspondientes según la siguiente secuencia.

NOTA: Un ajuste de temperatura elevado acelerará los residuos de comida.



#### 4. ALARM (ALARMA)

En caso de alarma, el icono  se activará y se oirá un sonido.

- Si deja la puerta del frigorífico abierta durante más de 1 minuto activará una alarma.

Si el refrigerador está encendido durante más de 15 horas y la temperatura del refrigerador es superior a  $-8^{\circ}\text{C}$  durante 4 horas, se activará la alarma y el zumbador. El zumbador emitirá 3 pitidos por minuto durante 10 minutos.

- Para ahorrar energía, evite dejar la puerta abierta por mucho tiempo cuando utiliza el frigorífico.

## Uso del aparato

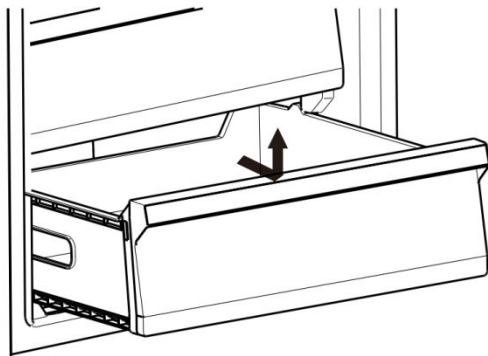
Esta sección explica cómo utilizar la mayoría de funciones útiles. Se recomienda leerla detenidamente antes de utilizar el aparato.

### Uso del compartimiento del congelador

- El compartimiento del congelador está en la parte superior interior. Para congelar alimentos frescos y guardar alimentos congelados y ultracongelados durante largos periodos de tiempo.

### Cajón del congelador

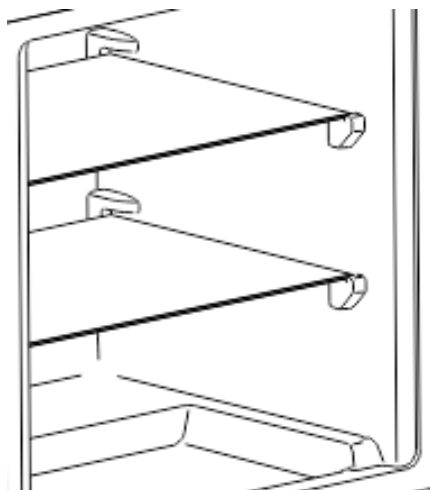
- Para guardar alimentos congelados. Para quitarlos, tire del cajón todo lo que pueda y levántelo para quitarlo.



**¡Precaución!** No cierre la puerta si el cajón está abierto. Esto puede dañar la unidad.

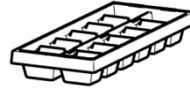
### Estantes de vidrio del congelador

- Para guardar alimentos congelados. Para quitarlos, levante el estante de vidrio y tire de él para quitarlo.



### Bandeja de cubitos de hielo

- Para hacer hielo y guardar cubitos de hielo.



## Limpieza y mantenimiento

Por motivos de higiene, se debe limpiar periódicamente al menos cada dos meses el aparato (incluyendo los accesorios exteriores e interiores).

### ¡Advertencia!

Para evitar descargas eléctricas, no conecte el aparato en el interruptor principal durante la limpieza. Antes de limpiarlo, apague el aparato y retire el enchufe de la toma de corriente. **Limpieza exterior**

Para mantener la buena apariencia del aparato, debe limpiarlo regularmente.

- Rocíe agua en el paño de limpieza en lugar de rociarla directamente sobre la superficie del aparato. Esto ayuda a garantizar una distribución uniforme de la humedad por la superficie.
- Limpie las puertas, las asas y las superficies del armario con detergente suave y séquelas con un paño suave.

### ¡Precaución!

- No use objetos afilados ya que podrían arañar la superficie.
- No utilice disolvente, detergente para vehículos, Clorox, aceite etéreo, limpiadores abrasivos ni disolventes orgánicos, como benceno, para limpiarlo. Podrían dañar la superficie del aparato y provocar un incendio.

### Limpieza interior

Debe limpiar periódicamente el interior del aparato. Le resultará más fácil limpiarlo cuando tenga poca cantidad de comida. Limpie el interior del congelador con una solución suave de detergente y agua y luego enjuague con agua tibia utilizando una esponja suave o un paño. Seque por completo antes de volver a colocar las bandejas y los estantes.

Seque bien todas las superficies y las partes desmontables antes de volver a colocarlas en su lugar.

El hielo del electrodoméstico se quita manualmente. Puede producirse una capa de hielo en las paredes interior del compartimento del frigorífico si se abre la puerta frecuentemente o se mantiene abierta durante mucho tiempo. Si la capa de hielo es muy gruesa, elija un momento

en el que el frigorífico esté casi vacío y siga los siguientes pasos:

1. Retire los alimentos y las cestas de accesorios, desenchufe el aparato de la corriente y deje las puertas abiertas. Ventile bien la habitación para acelerar el proceso de descongelación.
2. Cuando haya quitado todo el hielo, limpie el frigo como se ha descrito anteriormente.

### ¡Advertencia!

No utilice objetos afilados para eliminar la escarcha del compartimento congelador. Solo cuando el interior esté completamente seco, se puede volver a encender el aparato y volver a enchufarlo en la toma eléctrica.

### Limpieza del sello de las puertas

Procure mantener limpio el sello de las puertas. Los alimentos y bebidas pegajosos pueden hacer que los sellos se enganchen en el armario y se rompan al abrir la puerta. Limpie el sello con un detergente suave y agua caliente. Aclárelo y séquelo completamente después de limpiarlo.

**¡Precaución!** Sólo debe encender el electrodoméstico después de que los sellos de la puerta estén completamente secos.

## Sugerencias y consejos útiles

**Consejos de ahorro de energía** Se recomienda seguir estos consejos para ahorrar energía.

- Procure evitar mantener la puerta abierta durante mucho rato para ahorrar energía.
- Asegúrese de que el aparato esté alejado de fuentes de calor (luz solar directa, horno eléctrico o estufa, etc).
- No configure la temperatura más frío de lo necesario.
- No almacene alimentos calientes ni líquido evaporado en el aparato.
- Coloque el aparato en una sala bien ventilada y libre de humedad. Consulte el capítulo "Instalar el nuevo aparato" .
- Si el diagrama muestra la combinación correcta de los cajones, el cajón para verduras y los estantes, no la ajuste ya que está diseñado para ofrecer la mejor configuración de eficiencia energética.

### Consejos para refrigerar alimentos frescos

- No coloque alimentos calientes directamente en el refrigerador o en el congelador, la temperatura interna aumentará, lo que hará que el compresor trabaje más y consuma más energía.
- Cubra o envuelva los alimentos, sobre todo si tienen un sabor fuerte.
- Coloque los alimentos cuidadosamente para que el aire pueda circular libremente en torno a ellos.

### Consejos de congelación

- Cuando lo encienda por primera vez o lo utilice después de un periodo largo, deje que el aparato funcione al menos 2 horas con los ajustes más altos antes de colocar alimentos en el compartimento.
- Si se utiliza la capacidad de congelación indicada en la placa de características, active la súper congelación 24 horas antes de colocar los alimentos frescos en el compartimento del congelador.

- Prepare los alimentos en porciones pequeñas para que se congelen del todo rápidamente y para que sea posible después descongelar solo la cantidad necesaria.
- Envuelva los alimentos en papel aluminio o film hermético.
- No permita que los alimentos frescos no congelados toquen los alimentos que ya están congelados para evitar el aumento de la temperatura de estos últimos.
- Productos helados, (cubos de hielo, paletas heladas): si se consumen inmediatamente después de sacarlos del congelador causarán quemaduras de frío en la piel.
- Se recomienda etiquetar y datar cada paquete congelado para mantener un seguimiento de los tiempos de almacenamiento.

### Consejos para almacenar alimentos congelados

- Asegúrese de que el vendedor de los alimentos haya almacenado correctamente los alimentos congelados.
- Una vez descongelados, los alimentos se deteriorarán rápidamente y no deben volverse a congelar. No supere el periodo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

### Apagar el aparato

Si fuera necesario apagar el aparato durante un periodo prolongado, debe seguir estos pasos para prevenir la aparición de hongos en él.

1. Retire todos los alimentos.
2. Desconecte el enchufe de la toma eléctrica.
3. Limpie y seque completamente el interior.
4. Asegúrese de que todas las puertas queden abiertas ligeramente para permitir que circule el aire.

## Solución de problemas

Si experimenta algún problema con el aparato o le preocupa que no funcione correctamente, puede realizar estas sencillas comprobaciones antes de llamar al servicio técnico.

**¡Advertencia!** No intente reparar el aparato usted mismo. Si el problema persiste después de realizar las comprobaciones mencionadas a continuación, póngase en contacto con un electricista cualificado, un ingeniero de servicio autorizado o la tienda donde compró el producto.

**¡Advertencia!** Las instrucciones de funcionamiento o el manual de uso y mantenimiento de los refrigeradores contienen una advertencia de aprisionamiento infantil. **PELIGRO:** Riesgo de atrapamiento para niños. Antes de descartar el refrigerador o congelador viejo:

- Retire las puertas.
- Deje los estantes colocados para que los niños no puedan meterse fácilmente.

Problem	Causa posible y solución
El aparato no funciona correctamente	Compruebe si el cable eléctrico está enchufado correctamente en la toma eléctrica.
	Compruebe el fusible o el circuito del suministro eléctrico y sustitúyalos si fuera necesario.
	La temperatura ambiental es demasiado baja. Intente establecer la temperatura de la cámara en un nivel más frío para solucionar este problema.
	Es normal que el congelador no funcione durante el ciclo de descongelación automática, o durante periodos cortos después de encender el aparato para proteger el compresor.
Olores dentro de los compartimientos	Es posible que sea necesario limpiar el interior.
	Algunos alimentos, recipientes o envoltorios podrían desprender olores.
Se oye ruido del aparato	Los sonidos descritos a continuación son normales: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ruido de funcionamiento del compresor.</li> <li>• Ruido de movimiento de aire del motor del ventilador pequeño en el compartimento del congelador o los otros compartimientos.</li> <li>• Sonido de gorgoteo similar al de agua hirviendo.</li> <li>• Sonido de golpeteo durante la descongelación automática.</li> <li>• Sonido de chasquido antes de que arranque el compresor.</li> <li>• Sonido de chasquido cuando consigues el agua.</li> <li>• Se oyen ruidos del motor al sacar hielo.</li> </ul>
	Otros ruidos inusuales pueden ser debidos a los motivos descritos a continuación y es posible que deba comprobarlos y tomar medidas: El armario no está nivelado. La parte trasera del aparato toca la pared. Botellas o recipientes caídos o rodando.

El motor funciona continuamente	<p>Es normal escuchar con frecuencia el sonido del motor, deberá funcionar con más potencia en las circunstancias siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El ajuste de temperatura es más frío de lo necesario</li> <li>• Se ha almacenado recientemente una gran cantidad de comida caliente dentro del aparato.</li> <li>• La temperatura exterior del aparato es demasiado elevada.</li> <li>• Las puertas han estado abiertas demasiado rato o con mucha frecuencia.</li> <li>• Después de instalar el aparato o si ha estado apagado durante mucho tiempo.</li> </ul>
Hay una capa de escarcha en el compartimento	<p>Compruebe que las salidas de aire no estén bloqueadas con alimentos y asegúrese de que la comida esté bien colocada en el aparato para permitir una ventilación suficiente. Asegúrese de que la puerta esté cerrada completamente. Para ver cómo eliminar la escarcha consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento".</p>
La temperatura interna es demasiado cálida	<p>Es posible que las puertas hayan estado abiertas demasiado rato o con mucha frecuencia, o que las puertas se mantengan abiertas por algún obstáculo, o que el aparato tenga poco espacio a los lados, en la parte trasera o encima</p>
La temperatura interior es demasiado fría	<p>Suba la temperatura siguiendo las instrucciones del capítulo "Controles de la pantalla".</p>
La puertas no pueden cerrarse fácilmente	<p>Compruebe que no hay nada en el interior que impida que la puerta se cierre.</p>
La luz no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La luz LED podría estar dañada. Consulte cómo sustituir las luces LED en el capítulo</li> <li>• El sistema de control ha desactivado las luces porque la puerta ha estado abierta demasiado rato. Cierre y vuelva a abrir la puerta para reactivar las luces.</li> </ul>
Se escuchan burbujas de agua en el refrigerador	<p>Esto es normal. El burbujeo proviene del líquido refrigerante que circula por el refrigerador.</p>

## Eliminación del aparato

Está prohibido eliminar este aparato con los residuos domésticos.


### Material de embalaje

Los materiales de embalaje con el símbolo de reciclaje son reciclables. Arroje el embalaje a un contenedor de recogida de residuos adecuado para reciclarlo.

### Antes de eliminar el aparato

1. Retire el enchufe eléctrico de la toma eléctrica.
2. Corte el cable eléctrico y deséchelo con el enchufe.

**¡Advertencia!** Los refrigeradores contienen refrigerante y gases en el aislamiento. El refrigerador y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no esté dañada antes de su desecho adecuado.

Eliminación correcta del producto	
	<p>Este símbolo en el producto o en el material de empaque indica que este producto no se puede tratar como desperdicio doméstico. En su lugar, se debe llevar al punto de recogida de residuos adecuados para reciclar el equipo eléctrico y electrónico. Al asegurarse de que este producto se elimina correctamente, ayudará a prevenir las consecuencias negativas potenciales para el entorno y la salud humana, que de lo contrario podrían ser causadas por la manipulación inadecuada de los residuos de este producto. Para más información detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con el servicio de eliminación de residuos domésticos de su ayuntamiento o con la tienda donde compró el producto.</p>

Para evitar contaminar los alimentos, siga las siguientes instrucciones:

- Si abre la puerta por largos periodos puede aumentar significativamente la temperatura de los compartimientos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan estar en contacto con alimentos y sistemas de desagües accesibles.
- Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante más de 48 h.
- Almacene la carne y el pescado crudo en los recipientes adecuados del refrigerador para que no estén en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimientos de dos asteriscos para alimentos congelados son ideales para almacenar alimentos precongelados o cremas heladas y cubos de hielo.
- Los compartimientos de uno, dos y tres asteriscos no son aptos para congelar alimentos frescos

Orden	TIPO de compartimiento	Temperatura de almacenamiento meta [° C]	Alimentos adecuados
1	Heladera	+2~ +8	Los huevos, los alimentos cocidos, los alimentos envasados, las frutas y verduras, los productos lácteos, las tortas, las bebidas y otros alimentos no son aptos para congelar.

2	(***)*-Congelador	≤-18	Marisco (pescado, langostinos, moluscos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (tiempo recomendado de 3 meses - los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo), ideal para alimentos frescos congelados.
3	***-Congelador	≤-18	Marisco (pescado, langostinos, moluscos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (tiempo recomendado de 3 meses - los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo). No es aptos para congelar alimentos frescos.
4	** -Congelador	≤-12	Marisco (pescado, langostinos, moluscos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (tiempo recomendado de 2 meses - los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo). No es aptos para congelar alimentos frescos.
5	*-Congelador	≤-6	Marisco (pescado, langostinos, moluscos), productos acuáticos de agua dulce y productos cárnicos (tiempo recomendado de 1 meses - los valores nutricionales y el sabor disminuyen con el tiempo). No es aptos para congelar alimentos frescos.
6	0 - asteriscos	-6~ 0	Cerdo fresco, carne de res, pescado, pollo, algunos alimentos procesados envasados, etc. (Se recomienda consumir dentro del mismo día, preferiblemente no más de 3 días). Alimentos procesados encapsulados o parcialmente empaquetados (alimentos no congelables)
7	Fresco	-2~ +3	Cerdo fresco/congelado, carne de res, pollo, productos de agua dulce, etc. (7 días bajo 0° C; se recomienda sobre 0° C para consumir dentro del mismo día, preferiblemente no más de 2 días). Alimentos de origen marino (menos que 0 para 15 días, no se recomienda almacenar sobre 0° C)
8	Alimentos frescos	0 ~+4	Cerdo fresco, carne de res, pescado, pollo, alimentos cocidos, etc. (Se recomienda consumir dentro del mismo día, preferiblemente no más de 3 días),
9	Vino	+5 ~+20	vino rojo, vino blanco, vino espumante, etc.

Nota: almacene los distintos alimentos según los compartimientos o temperatura meta del alimento comprado.

- Si el refrigerador está vacío por largos periodos, desconéctelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho dentro del aparato.

Limpieza del dispensador de agua (especial para productos con dispensador de agua):

- Limpie el tanque de agua si no se ha utilizado por 48hs; purgue el sistema de agua conectado al suministro de agua en caso de no haber extraído agua por 5 días.

**¡ADVERTENCIA!** Se debe envasar los alimentos antes de introducirlos en la nevera y se debe embotellar los líquidos o introducir en recipientes con tapa para evitar problemas al limpiar el producto. Si el refrigerador está vacío por largos periodos, desconéctelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar la formación de moho dentro del aparato.

## Contents

Safety and warning information.....2	Cleaning and care.....11
Installing your new appliance..... 6	Helpful hints and tips.....12
Description of the appliance.....8	Troubleshooting.....13
Display controls.....9	Disposal of the appliance.....15
Using your appliance..... 10	



## Safety and warning information

For your safety and correct usage, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to make sure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and be sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that anyone using it throughout its life, will be properly informed on its usage and safety notices.

For the safety of life and property, keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

### **Safety for children and others who are vulnerable people**

According to EN standard

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

According to IEC standard

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person being responsible for their safety.

- Keep all packaging away from children as there is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance, pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent children playing from suffering an electric shock or from closing themselves inside it.
- If this appliance, featuring a magnetic door seals, is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make the spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

## General safety



- **WARNING** — This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- **WARNING** — Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- **WARNING** — If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **WARNING** — Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING** — Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING** — Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING** — Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- **WARNING** — The refrigerant and insulation blowing gas are flammable. When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal centre. Do not expose to flame.
- **WARNING** — When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING** — Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- **WARNING** — To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

### Replacing the illuminating lamps

- **WARNING** — The illuminating lamps must not be replaced by the user! If the illuminating lamp is damaged, contact the customer helpline for assistance. This warning is only for refrigerators that contain illuminating lamps.

### Refrigerant

The refrigerant isobutene (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. During transportation and installation of the appliance, ensure that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged.

The refrigerant (R600a) is flammable.

**WARNING** — Refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be disposed of professionally as they may cause eye injuries or ignition. Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not

damage prior to proper disposal.



### **WARNING: Risk of fire/flammable materials**

If the refrigerant circuit should be damaged:

- Avoid opening flames and sources of ignition.
- Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.

It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way.

Any damage to the cord may cause a short circuit, fire, and/or electric shock.



### **Electrical safety**

1. The power cord must not be lengthened.
2. Make sure that the power plug is not crushed or damaged. A crushed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
3. Make sure that you can access the main plug of the appliance.
4. Do not pull the main cable.
5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
6. You must not operate the appliance without the interior lighting lamp cover.
7. The fridge is only applied with power supply of single phase alternating current of 220~240V/50Hz. If fluctuation of voltage in the district of user is so large that the voltage exceeds the above scope, for safety sake, be sure to apply A.C. Automatic voltage regulator of more than 350W to the fridge. The fridge must employ a special power socket instead of common one with other electric appliances. Its plug must match the socket with ground wire.

### **Daily use**

- Do not store flammable gas or liquids in the appliance, There is a risk of an explosion.
- Do not operate any electrical appliances in the appliance (e. g. electric ice cream makers, mixers etc.).
- When unplugging always pull the plug from the mains socket, do not pull on the cable.
- Do not place hot items near the plastic components of this appliance.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions.
- The appliances manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions for storage.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
- Frozen food can cause frost burns if consumed straight from the freezer compartment.
- Do not place the appliance in direct sunlight.
- Keep burning candles, lamps and other items with naked flames away from the appliance so that do not set the appliance on fire.
- The appliance is intended for keeping food stuff and/or beverages in

normal household as explained in this instruction booklet .You should take care when move it as the appliance is heavy.

- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Never use the base, drawers, doors etc. to stand on or as supports.
- Frozen food must not be refrozen once it has been thawed out.
- Do not consume ice popsicles or ice cubes straight from the freezer as this can cause freezer burn to the mouth and lips.
- To avoid items falling and causing injury or damage to the appliance, do not overload the door racks or put too much food in the crisper drawers.

### **caution!**

#### **Care and cleaning**

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects, steam cleaner, ethereal oils, organic solvents or abrasive cleansers.
- Do use a plastic scraper instead of a sharp objects to remove frost from the appliance.
- **Installation Important!**
- For electrical connection carefully, follow the instructions given in this manual. Unpack the appliance and check if there are damages on it.
- Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In this case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the back of the product should not be too close to a wall to avoid touching or catching warm parts(compressor, condenser) to prevent the risk of a fire, follow the instructions relevant to installation.
- The appliance must not be locate close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

#### **Service**

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.
  - 1)If the appliance is Frost Free.
  - 2)If the appliance contains freezer compartment.

Note: Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.(This clause applies only to the EU region.)

## Installing Your New Appliance

### Positioning:

Position the appliance away from sources of stoves, radiators, direct sunlight etc. Maximum performance and safety are guaranteed by maintaining the correct indoor temperature for the class of unit concerned as specified on the rating plate. This appliance performs well from **SN to ST**. The appliance may not work properly if left at a temperature above or below the indicated range.

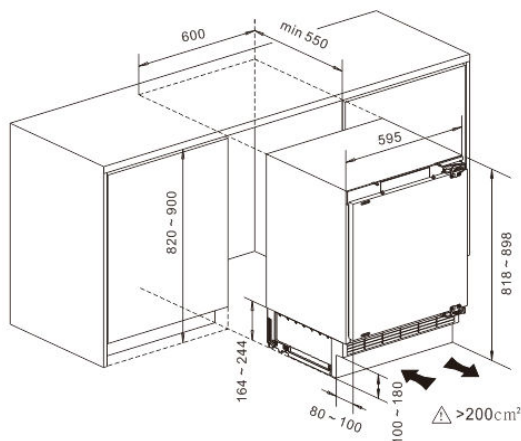
Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

Appliance must not be exposed to rain. Sufficient air must be allowed to circulate in the lower rear section of appliance, as poor air circulation can affect performance. Built-in appliance should be positioned away from heat sources such as stoves, fires or heaters.

### Installation instructions:

Before installing, carefully read the instruction in order to avoid a certain number of problems.

This is Dimensions of mounting slot.



**Follow the steps in the installation guide provided.**

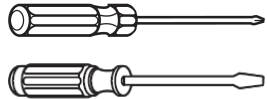
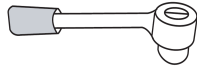
**Note:** Your product is designed and built for domestic household use only. The product must be correctly installed, located and operated in accordance with the instructions contained in the User Instructions guide provided.

### Reversing the fridge door

The side at which the door opens can be changed, from the right side (as supplied) to the left side, if the installation site requires.

Warning! When reversing the door, the appliance must not be connected to the mains. Ensure that the plug is removed from the mains socket..

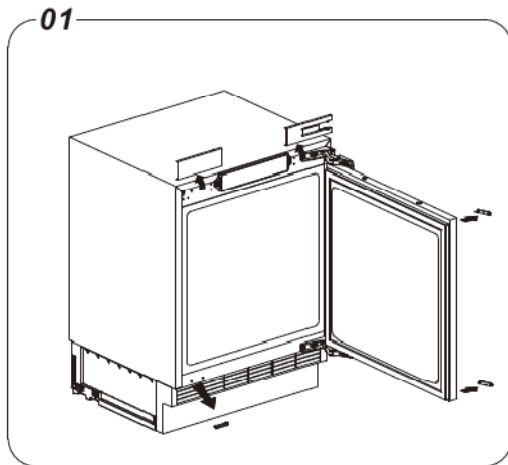
Tools you will need(Not provided):

	
Philips Screwdriver & Slotted Screwdriver	Wrench(8mm)

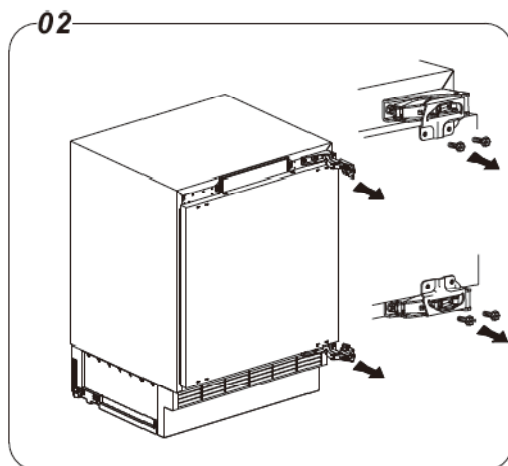
### Note:

When required, tilt the refrigerator back in order to gain access to the base, you should rest the appliance on soft foam packaging or similar material to avoid damaging the backboard of the refrigerator. To reverse the door, the following steps are generally recommended.

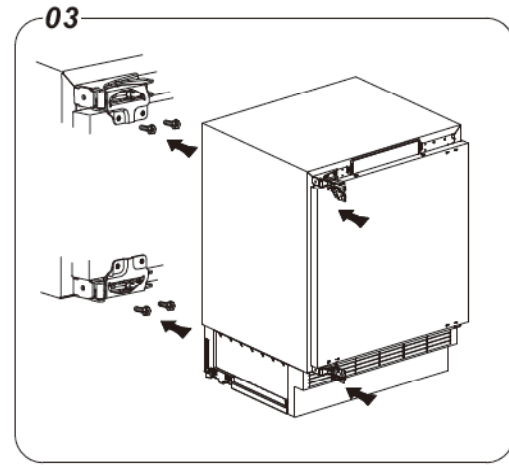
1. Stand the refrigerator upright. Open the door, remove the upper hinge cover (left and right). Remove the lower screw hole cover for the cabinet. Remove the screw hole cover for the door.



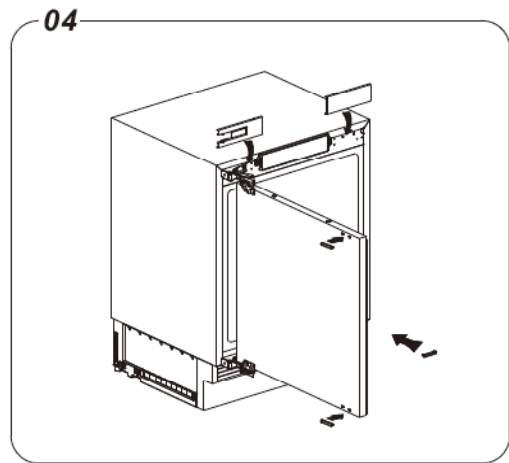
2. With the door closed, remove the screws on the outside of hinges. Open the hinges away from the door. With the hinge open undo the screws holding it to the cabinet. Be careful with the hinge, use a long shafted screwdriver if you have one.



3. Turn the hinge over and place it on the diagonally opposite corner of the cabinet. Screw back in place. Repeat with the other hinge. Replace the door and re-attach the hinges. Check that the door is aligned horizontally and vertically and that the door seals are secure on all sides before finally tightening the hinge bracket screws.



4. Replace the upper hinge cover (left and right). Replace the lower screw hole cover for the cabinet. Replace the screw hole cover for the door.

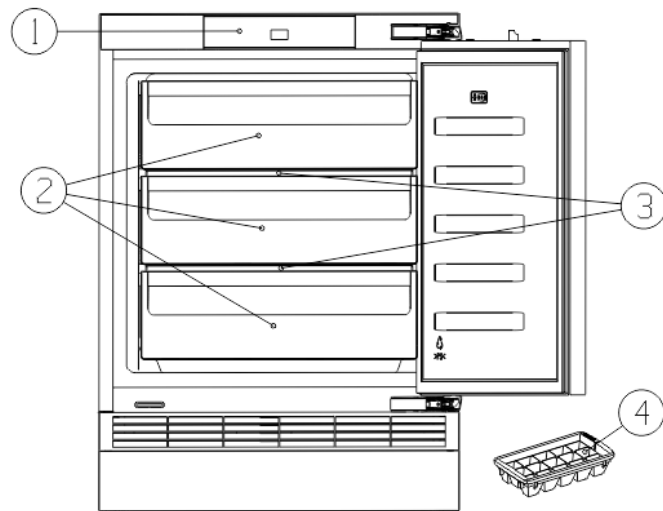


---

## Description of the Appliance

### View of the appliance

1. Controller part
2. Freezer drawer
3. Glass shelf
4. Ice tray

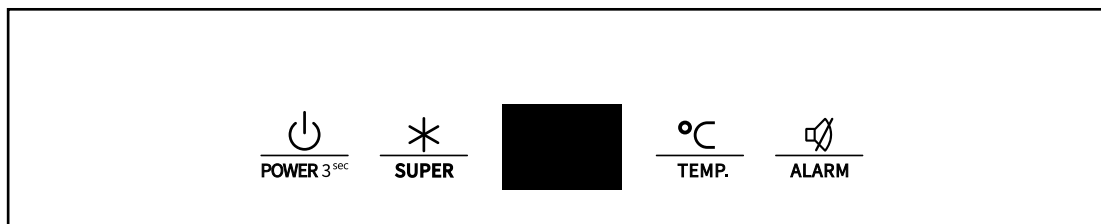


### Note!

- Due to unceasing modification of our products, your refrigerator may be slightly different from this instruction manual, but its functions and using methods remain the same.
- To get the best energy efficiency of this product, please place all shelves, drawers and baskets on their original position as the illustration above.

## Display Controls

Use your appliance according to the following control regulations, your appliance has the corresponding functions as the control panels showed in the pictures below.



### Controlling the temperature

For optimum food preservation, we recommend that when you start your refrigerator for the first time, the temperature for the refrigerator is set to  $-18^{\circ}\text{C}$ . If you want to change the temperature, follow the instructions below.

#### Caution!

When you set a temperature, you set an average temperature for the whole refrigerator cabinet. Temperatures inside each compartment may vary from the temperatures displayed on the panel, depending on how much food you store and where you place it. High or low room temperature may also affect the actual temperature inside the appliance.

#### 1. POWER

Press and hold the "POWER" button for 3 seconds to turn the power function on or off.

When the power function is on, the display board will show "-". If no buttons have been pressed, the display board will turn off about 1 minute later.

If you want to turn off the power function, make sure the display board is lighting up. If not, you can press any button to light up the display board.


**Important!** When the power function is on, the refrigerator stops cooling.

Do not store any food in the fridge during this time. If you will not use the refrigerator for a long time, please pull the plug.

#### 2. SUPER

Super will quickly lower the temperature within the freezer so food will freeze faster. This can lock in the vitamins and nutrients

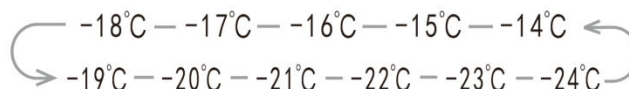
of fresh food and keep food fresh longer.

- Press the button to activate the super freeze function. The light  will be illuminated, and panel will display  $-24^{\circ}\text{C}$ .
- Super freeze automatically switches off after 52 hours.
- When super freeze function is on, you can switch off super freeze function by pressing the middle part of button and the freezer temperature setting will revert back to the previous setting.


#### 3. TEMP

Press the middle part of the button to set fridge temperature between  $-14^{\circ}\text{C}$  and  $-24^{\circ}\text{C}$  as needed, and control panel will display corresponding figures according to the following sequence.

NOTE: High temperature setting will accelerate food waste.



#### 4. ALARM

In case of alarm,  icon will light up and flashes, meanwhile a buzzing sound will start.

- Leaving the door of refrigerator open for over 1 minute will activate a alarm.

The fridge plug in over 15 hours, and fridge temperature over  $-8^{\circ}\text{C}$  for 4 hour will activate a alarm and buzzer. The buzzer will beep 3 times per minute for 10 minutes.

- To save energy, please avoid keeping the door open for a long time when using refrigerator.

## Using your Appliance

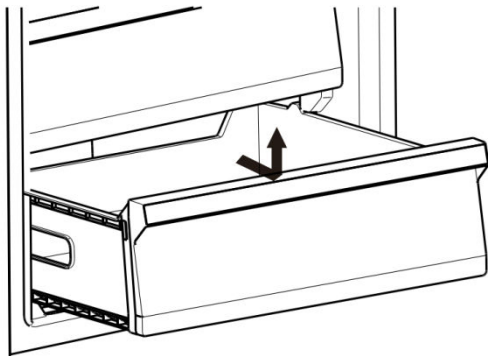
This section tells you how to use most of the useful features. We recommend that you read through them carefully before using the appliance.

### Using the freezer compartment

- The freezer compartment is upper inside. For freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for long periods of time.

### Freezer Drawer

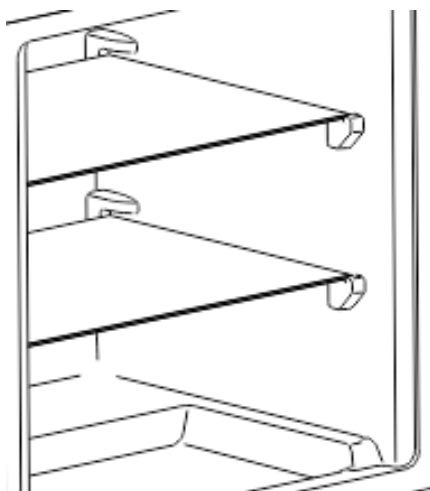
- For storing frozen food. To remove all of them, pull out drawer to maximum extension, lift up to remove the drawer.



**Caution!** Never close the door while the drawer are extended. It may damage the unit.

### Freezer glass shelf

- For storing frozen food. To remove all of them, lift up and pull out to remove the glass shelf.



### Ice-cube tray

- For making ice and storing ice-cubes.



## Cleaning and Care

For hygienic reasons the appliance (including exterior and interior accessories) should be cleaned at least every two months.

### **Warning!**

To avoid electrical shock, the appliance must not be connected to the main power supply during cleaning. Before cleaning, switch the appliance off and remove the plug from the main socket.

### **Exterior cleaning**

To maintain good appearance of your appliance, you should clean it regularly.

- Spray water onto a cleaning cloth instead of spraying directly on the surface of the appliance. This helps ensure an even distribution of moisture to the surface.
- Clean the doors, handles and cabinet surfaces with a mild detergent and then wipe dry with a soft cloth.

### **Caution!**

- Don't use sharp objects to clean with, as they are likely to scratch the surface.
- Don't use Thinner, Car detergent, bleach, ethereal oil, abrasive cleansers or organic solvent such as Benzene for cleaning.

They may damage the surface of the appliance and may cause fire.

### **Interior cleaning**

You should clean the appliance interior regularly. It will be easier to clean when food stocks are low. Wipe the inside of the fridge freezer with a weak solution of backing soda and water, and then rinse with warm water using a wrung-out sponge or cloth. Wipe completely dry before replacing the shelves and baskets. Thoroughly dry all surfaces and removable parts before putting them back into place. This appliance manually defrosts, a layer of frost may occur on the fridge

compartment's interior walls if the fridge door is opened frequently or kept open too long. If the frost is too thick, choose a time when the fridge is nearly empty and proceed as follows:

1. Remove existing food and accessories baskets, unplug the appliance from the main power and leave the doors open. Ventilate the room thoroughly to accelerate the process.
2. When defrosting is completed, clean your fridge as described above.

### **Warning!**

Do not use sharp objects to remove frost from the freezer compartment. Only after the interior is completely dry should the appliance be switched back on and plugged back into the main socket.

### **Door seals cleaning**

Take care to keep door seals clean. Sticky food and drinks can cause seals to stick to the cabinet and tear when you open the door. Wash seal with a mild detergent and warm water. Rinse and dry it thoroughly after cleaning.

**Caution!** Only after the door seals are completely dry should the appliance be powered on.

## Helpful Hints and Tips

### Energy Saving Tips

We recommend that you follow the tips below to save energy.

- Try to avoid keeping the door open for long periods in order to conserve energy. Ensure the appliance is away from any sources of heat (direct sunlight, electric oven or cooker etc.)
- Don't set the temperature colder than necessary.
- Don't store warm food or evaporating liquid in the appliance.
- Place the appliance in a well ventilated, humidity free, room. Please refer to "Installing your New Appliance" chapter.
- If the diagram shows the correct combination for the drawers, crisper and shelves, do not adjust the combination as this is designed to be the most energy efficient configuration.

### Hints for fresh food refrigeration

- Do not place hot food directly into the refrigerator or freezer, the internal temperature will increase resulting in the compressor having to work harder and will consume more energy.
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavor.
- Place food properly so that air can circulate freely around it.

### Hints for freezing

- When first starting-up or after a period out of use, let the appliance run at least 2 hours on the higher settings before putting food in the compartment.
- If the freezing capacity according to the rating plate is to be used, switch on super freezing 24 hours before the fresh

products are placed in the freezer compartment.

- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible to subsequently thaw only the quantity required.
- Wrap up the food in aluminum foil or cling wraps which are airtight.
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch the food which is already frozen to avoid temperature rise of the latter.
- Iced products, (ice cubes, popsicles): if consumed immediately after removal from the freezer compartment, will probably cause frost burns to the skin.
- It is recommended to label and date each frozen package in order to keep track of the storage time.

### Hints for the storage of frozen food

- Ensure that frozen food has been stored correctly by the food retailer
- Once defrosted, food will deteriorate rapidly and should not be re-frozen. Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

### Switching off your appliance

If the appliance needs to be switched off for an extended period, the following steps should be taken prevent mold on the appliance.

1. Remove all food.
2. Remove the power plug from the main socket.
3. Clean and dry the interior thoroughly.
4. Ensure that all the doors are wedged open slightly to allow air to circulate.

## Troubleshooting

If you experience a problem with your appliance or are concerned that the appliance is not functioning correctly, you can carry out some easy checks before calling for service, please see below.

**Warning!** Don't try to repair the appliance yourself. If the problem persists after you have made the checks mentioned below, contact a qualified electrician, authorized service engineer or the shop where you purchased the product.

**Warning!** A child entrapment warning statement is included in either the operating instructions or in a use and care manual provided with each refrigerator.

**DANGER:** Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

Problem	Possible Cause & Solution
Appliance is not working correctly	Check whether the power cord is plugged into the power outlet properly.
	Check the fuse or circuit of your power supply, replace if necessary.
	The ambient temperature is too low. Try setting the chamber temperature to a colder level to solve this problem.
	It is normal that the freezer is not operating during the defrost cycle, or for a short time after the appliance is switched on to protect the compressor.
Odours from the compartments	The interior may need to be cleaned
	Some food, containers or wrapping cause odours.
Noise from the appliance	<p>The sounds below are quite normal:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Compressor running noises.</li> <li>•Air movement noise from the small fan motor in the freezer compartment or other compartments.</li> <li>•Gurgling sound similar to water boiling.</li> <li>•Popping noise during automatic defrosting.</li> <li>•Clicking noise before the compressor starts.</li> <li>• Clicking noise when you get the water.</li> <li>•The motor running noises when you get ice.</li> </ul>
	<p>Other unusual noises are due to the reasons below and may need you to check and take action:</p> <p>The cabinet is not level.</p> <p>The back of appliance is touching the wall.</p> <p>Bottles or containers have fallen or are rolling.</p>
The motor runs continuously	It is normal to frequently hear the sound of the motor, it will need to run more when in following circumstances:

	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Temperature setting is set colder than necessary</li> <li>•Large quantity of warm food has recently been stored within the appliance.</li> <li>•The temperature outside the appliance is high.</li> <li>•Doors are kept open too long or too often.</li> <li>•After installing the appliance or it has been switched off for a long time.</li> </ul>
A layer of frost occurs in the compartment	Check that the air outlets are not blocked by food and ensure food is placed within the appliance to allow sufficient ventilation. Ensure that door is fully closed. To remove the frost, please refer to the “Cleaning and Care” chapter.
Temperature inside is too warm	You may have left the doors open too long or too frequently; or the doors are kept open by some obstacle; or the appliance is located with insufficient clearance at the sides, back and top
Temperature inside is too cold	Increase the temperature by following the “Display Controls” chapter.
Doors can't be closed easily	Check whether something inside is preventing the doors from closing.
The light is not working	<ul style="list-style-type: none"> <li>•The LED light may be damaged. Refer to replace LED lights in “Cleaning and Care” chapter.</li> <li>•The control system has disabled the lights due to the door being kept open too long. Close and reopen the door to reactivate the lights.</li> </ul>
Hear water bubbling in the refrigerator	This is normal. The bubbling comes from the refrigerant coolant liquid circulating through the refrigerator.

## Disposal of the Appliance

It is prohibited to dispose of this appliance as household waste.


### Packaging materials

Packaging materials with the recycle symbol are recyclable. Dispose of the packaging into a suitable waste collection container to recycle it.

### Before disposal of the appliance

1. Pull out the main plug from the main socket.
2. Cut off the power cord and discard with the main plug.

**Warning!** Refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be disposed of professionally as they may cause eye injuries or ignition. Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.

Correct Disposal of this product	
	<p>This symbol on the product or in its packing indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.</p>

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 h.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making icecream and making ice cubes.
- One-, two- and three- star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

Order	Compartments TYPE	Target storage temp.[°C]	Appropriate food
1	Fridge	+2~ +8	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, Drinks and other foods which are not suitable for freezing.

2	(***)*-Freezer	≤-18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended time is 3 months – nutrition values and taste decrease with time), suitable for frozen fresh food.
3	***-Freezer	≤-18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended time is 3 months – nutrition values and taste decrease with time). Not suitable for freezing fresh food.
4	**-Freezer	≤-12	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended time is 2 months – nutrition values and taste decrease with time). Not suitable for freezing fresh food.
5	*-Freezer	≤-6	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended time is 1 month – nutrition values and taste decrease with time). Not suitable for freezing fresh food.
6	0-star	-6~ 0	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably not later than 3 days) . Partially packed/wrapped up encapsulated processed foods (non-freezable foods)
7	Chill	-2~ +3	Fresh/frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc.(7 days below 0 °C and above 0 °C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days) . Seafood (less than 0 for 15 days, it is not recommended to store above 0 °C)
8	Fresh Food	0 ~+4	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days)
9	Wine	+5 ~+20	red wine, white wine, sparkling wine etc.

Note: please store different foods according to the compartments or target storage temperature of your purchased products.

-If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Water dispenser cleaning (special for water dispenser products):

- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.

**WARNING!** Food needs to be packed in bags before putting into the refrigerator, and liquids need to be packed in bottles or capped containers to avoid the problem that the product design structure is not easy to clean. If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

## Conteúdo

Informações de segurança e aviso.....	2	Limpeza e manutenção.....	11
Instalar seu novo aparelho.....	6	Sugestões e dicas úteis.....	12
Descrição do aparelho.....	8	Resolução de problemas.....	13
Controles de exibição.....	9	Eliminação do aparelho.....	15
Utilizar o seu aparelho.....	10		



## Informações de segurança e aviso

Para sua segurança e uso correcto, antes de instalar e usar o aparelho, leia este manual de utilizador cuidadosamente, incluindo as suas sugestões e avisos. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante assegurar-se que todas as pessoas a usar o aparelho estão completamente familiares com a sua operação e funcionalidades de segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas permanecem com o aparelho se for movido ou vendido, de modo que qualquer pessoa que o utilize ao longo de sua vida, será devidamente informada sobre o uso e os avisos de segurança.

Para a segurança de vidas e propriedades, mantenha as precauções destas instruções do usuário como o fabricante não é responsável por danos causados por omissão.

### Segurança para crianças e outras pessoas vulneráveis

De acordo com o padrão EN

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades de 8 anos e acima e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendidos os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

De acordo com o padrão IEC

Este aparelho não está destinado a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham supervisão ou instruções relativas ao uso deste aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças porque há o risco de asfixia.
- Se for eliminar o aparelho, puxe a ficha para fora da tomada, corte o cabo de conexão (tão perto do aparelho quanto possível) e remova a porta para prevenir que crianças a brincar sofram de choques eléctricos ou se fechem dentro.
- Se este aparelho, com selos de porta magnética, é para substituir um aparelho antigo com fechos de mola na porta ou tampa, assegure-se que os fechos de mola são inutilizáveis antes de eliminar o aparelho antigo. Isto irá prevenir que o aparelho se torne uma armadilha fatal para uma criança.

## Segurança geral



- AVISO — Este aparelho está destinado a ser usado em casa ou nas seguintes aplicações semelhantes
  - áreas de cozinha de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - casas de quintas e hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
  - ambientes de tipo de cama e café da manhã;
  - catering e outras aplicações semelhantes de não retalho;
- AVISO — Não guarde substâncias explosivas tais como latas de aerossol com um propulsor inflamável no aparelho.
- AVISO — Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, agente de assistência ou técnico qualificado, a fim de evitar situações de risco.
- AVISO — Mantenha a ventilação aberta, no gabinete do aparelho ou na estrutura incorporada, sem obstrução.
- AVISO — Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, exceto os recomendados pelo fabricante.
- AVISO — Não danifique o circuito de refrigeração.
- AVISO — Não utilize aparelhos elétricos no interior dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- AVISO — O refrigerante e o gás de sopro de isolamento são inflamáveis. Ao descartar o aparelho, faça a eliminação apenas num centro de eliminação de resíduos autorizada. Não exponha-o ao fogo.
- AVISO — Ao posicionar o aparelho, assegure-se que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
- AVISO — Não coloque várias saídas de tomada portátil ou fontes de energia portáteis atrás do aparelho.
- AVISO — Para evitar um risco devido à instabilidade do aparelho, ele deve ser fixado de acordo com as instruções.

### **Substituir as lâmpadas de iluminação**

- AVISO — As lâmpadas não devem ser substituídas pelo utilizador! Se as lâmpadas estiverem danificadas, contacte a linha de apoio ao cliente para assistência. Este aviso é apenas para refrigeradores com lâmpadas.

### **Refrigerante**

O refrigerante isobuteno (R600a) está contido no circuito refrigerante do aparelho, um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental, que é, no entanto, inflamável. Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito refrigerante seja danificado.

O refrigerante (R600a) é inflamável.

AVISO — Refrigeradores contêm refrigerante e gases na isolação.

Refrigerante e gases devem ser eliminados profissionalmente pois podem causar danos oculares ou ignições. Assegure-se que a tubagem do circuito

de refrigerante não está danificada antes da eliminação apropriada.



### **AVISO: Risco de fogo / materiais inflamáveis**

Se o circuito refrigerante deve ser danificado:

- Evite chamas nuas e fontes de ignição.
- Ventile completamente a sala em que o aparelho está situado.

É perigoso alterar as especificações ou modificar este produto de qualquer forma. Quaisquer danos ao cabo podem causar um curto circuito, fogo e/ou choque eléctrico.



### **Segurança eléctrica**

1. O cabo de alimentação não deve ser esticado.
2. Assegure-se que a tomada não está esmagada ou danificada. Uma tomada esmagada ou danificada podem sobreaquecer e causar um fogo.
3. Certifique-se que você pode acessar a ficha principal do aparelho.
4. Não puxe o cabo principal.
5. Se o soquete do plugue de energia estiver solto, não insira o plugue de energia. Existe o risco de choque eléctrico ou incêndio.
6. Você não deve operar o aparelho sem a tampa da lâmpada de iluminação interior.
7. O geladeira só é aplicado com a alimentação de corrente alternada monofásica de 220~240V/50Hz. Se a flutuação de voltagem no distrito do utilizador for tão grande que a voltagem excede a gama acima, por segurança, assegure-se que usa A.C. Regulador de voltagem automático de mais de 350W no geladeira. O geladeira deve utilizar uma tomada de energia especial em vez de uma comum com outros aparelhos eléctricos. A sua ficha deve corresponder à tomada com fio terra.

### **Uso diário**

- Não armazene gases ou líquidos inflamáveis neste aparelho, há risco de explosão.
- Não opere nenhum aparelho eléctrico no aparelho (por exemplo, máquinas eléctricas de fazer gelado, batedeiras, entre outros.)
- Ao desligar o aparelho, sempre puxe o plugue da tomada, não arraste o cabo.
- Não coloque itens quentes perto dos componentes de plástico deste aparelho.
- Não coloque produtos alimentares directamente contra a saída de ar na parede traseira.
- Guarde alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante de alimentos congelados.
- As recomendações de armazenagem dos fabricantes de aparelhos devem ser seguidas rigorosamente. Consulte instruções relevantes para armazenagem.
- Não coloque bebidas gaseificadas no compartimento de congelamento porque cria pressão no recipiente, o que pode causar explosões, resultando em danos no aparelho.
- Alimentos congelados podem causar quemadura por geada se forem consumidos directamente do congelador.
- Não coloque o aparelho sob a luz solar directa.
- Mantenha as velas, lâmpadas e outros itens com chamas nuas longe do aparelho, para não incendiar o aparelho.
- O aparelho destina-se a guardar alimentos e/ou bebidas em casa

normal, conforme explicado neste manual de instruções. Você deve ter cuidado ao movê-lo, pois o aparelho é pesado.

- Não remova nem toque nos objectos do compartimento do congelador se as suas mãos estiverem húmidas/molhadas, pois pode causar feridas na pele ou queimaduras de gelo.
- Nunca utilize a base, as gavetas, as portas etc. para se sustentar ou como suportes.
- Os alimentos congelados não devem ser congelados de novo uma vez que foram descongelados.
- Não consome picadinhos de gelo ou cubos de gelo diretamente do congelador, pois isso pode causar queima de congelação na boca e nos lábios.
- Para evitar que os itens caiam e causem ferimentos ou danos ao aparelho, não sobrecarregue as prateleiras da porta ou coloque muita comida nas gavetas.

### **Cuidado!**

#### **Manutenção e limpeza**

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e desconecte a ficha da tomada.
- Não limpe o aparelho com objetos de metal, dispositivo de limpeza de vapor, óleos etéreos, solventes orgânicos ou produtos de limpeza abrasivos.
- Use um raspador de plástico em vez de objetos pontiagudos para remover o gelo do aparelho.
- **Instalação Importante!**
- Para a ligação eléctrica com cuidado, siga as instruções dadas neste manual. Desembale o produto e verifique se há algum dano no mesmo.
- Não ligue o aparelho se estiver danificado. Informe possíveis danos imediatamente ao local onde você comprou o aparelho. Neste caso, mantenha a embalagem.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de conectar o aparelho para permitir que o óleo flua de volta no compressor.
- Deve ter circulação de ar adequada em volta do aparelho, a falta disto pode levar ao sobreaquecimento. Para conseguir uma ventilação suficiente, siga as instruções relevantes para a instalação.
- Sempre que possível, a parte traseira do produto não deve estar muito perto duma parede para evitar tocar ou pegar partes quentes (compressor, condensador) para evitar o risco de incêndio, siga as instruções relevantes para a instalação.
- O aparelho não deve ser localizado perto de radiadores ou fogões.
- Certifique-se de que a ficha de rede está acessível após a instalação do aparelho.

#### **Serviço**

- Qualquer trabalho eléctrico necessário para fazer a manutenção do aparelho deve ser realizado por um electricista qualificado ou pessoa competente.
- Este produto deve ser atendido por um Centro de Assistência autorizado, e apenas peças de reposição genuínas devem ser usadas.
  - 1) Se o aparelho está Livre de Geada.
  - 2) Se o aparelho contiver o compartimento congelador.

Nota : Crianças com idade entre 3 e 8 anos podem carregar e descarregar aparelhos de refrigeração. (Esta cláusula aplica-se apenas à região da UE.)

## Instalar seu novo aparelho

### Posicionamento:

Posicione o aparelho longe de fontes de fogões, radiadores, luz solar direta, etc. O desempenho máximo e a segurança são garantidos através de manter a temperatura interna correta para a classe de unidade envolvido conforme especificado na placa de classificação. Este aparelho funciona bem de **SN** para **ST**. O aparelho pode não funcionar corretamente se deixado a uma temperatura acima ou abaixo da faixa indicada.

Classe climática	Temperatura ambiente
<b>SN</b>	<b>+10°C até +32°C</b>
<b>N</b>	<b>+16°C até +32°C</b>
<b>ST</b>	<b>+16°C até +38°C</b>
<b>T</b>	<b>+16°C até +43°C</b>

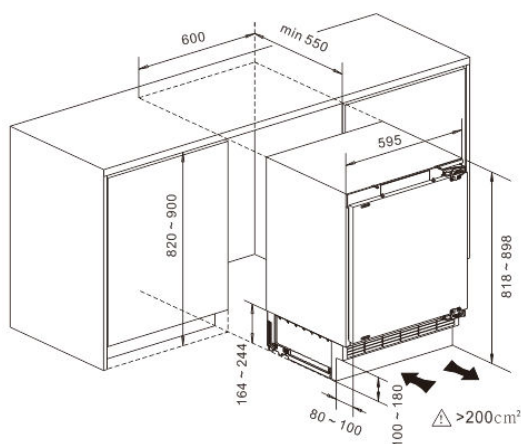
Os eletrodomésticos não devem ser expostos à chuva.

Deve-se permitir que ar suficiente circule na parte inferior traseira do aparelho, pois a má circulação de ar pode afetar o desempenho.

O aparelho embutido deve ser posicionado longe de fontes de calor, como fogões, fogueiras ou aquecedores.

### Instruções de instalação

Antes de instalar, leia atentamente as instruções para evitar alguns problemas. Estas são as Dimensões da ranhura de montagem.



### Siga as etapas no guia de instalação fornecido.

**Nota:** Seu produto é projetado e construído apenas para uso doméstico. O produto deve estar corretamente instalado, localizado e operado de acordo com as instruções contidas nas Instruções do usuário fornecidas.

### Invertendo a porta da geladeira

O lado para o qual a porta abre pode ser alterado, do lado direito para o lado esquerdo (como fornecido), se for necessário para o local de instalação. **Aviso!** Ao inverter a porta, o aparelho não deve estar ligado à corrente. Certifique-se de que o plugue seja removido do soquete da rede.

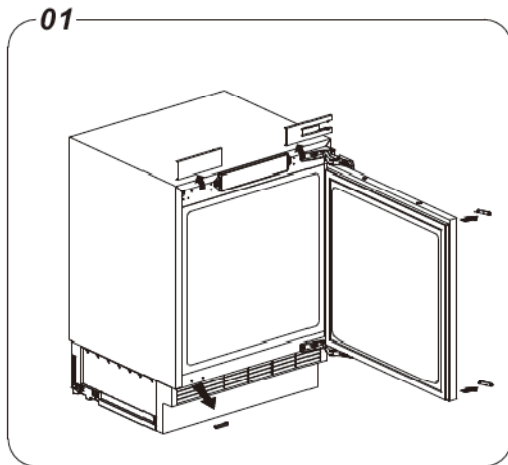
Ferramentas necessárias (Não fornecidas):

Chave de fenda Phillips & Chave de fenda Ranhurada	Chave inglesa (8mm)

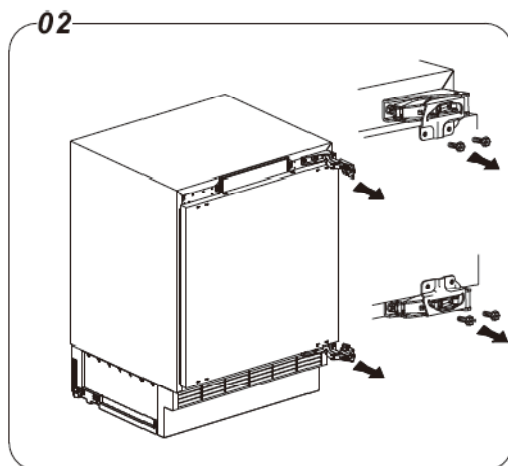
### Nota :

Quando necessário, incline o geladeira para trás para ter acesso à sua base. Deve encostar o aparelho a uma superfície em espuma macia ou material similar para evitar danos no encosto do geladeira. Para revirar a porta, os seguintes passos são recomendados geralmente.

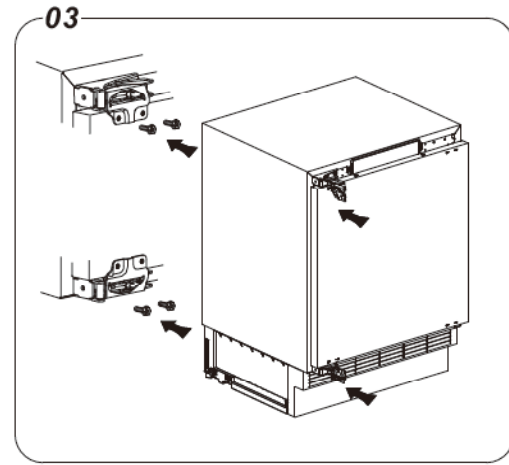
1. Coloque o refrigerador vertical. Abra a porta, remova a tampa da dobradiça superior (esquerda e direita). Remova a tampa do orifício do parafuso inferior do gabinete. Remova a tampa do orifício do parafuso da porta.



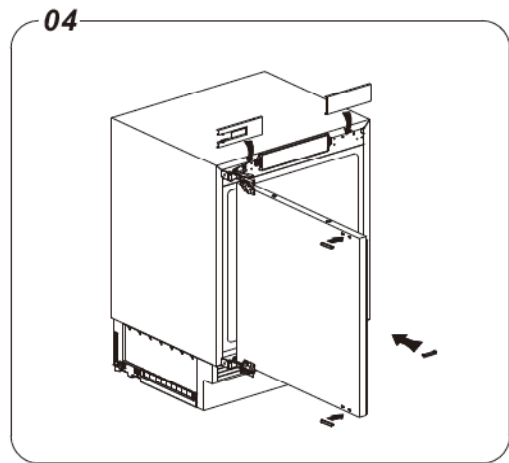
2. Com a porta fechada, remova os parafusos do lado externo das dobradiças. Abra as dobradiças longe da porta. Com a dobradiça aberta, solte os parafusos que a prendem ao gabinete. Tenha cuidado com a dobradiça, use uma chave de fenda de eixo longo, se você tiver uma.



3. Vire a dobradiça e coloque-a no canto diagonalmente oposto do gabinete. Aperte-a de volta no lugar. Repita com a outra dobradiça. Substitua a porta e recoloca as dobradiças. Verifique se a porta está alinhada horizontal e verticalmente e se as vedações da porta estão seguras em todos os lados antes de finalmente apertar os parafusos do suporte da dobradiça.



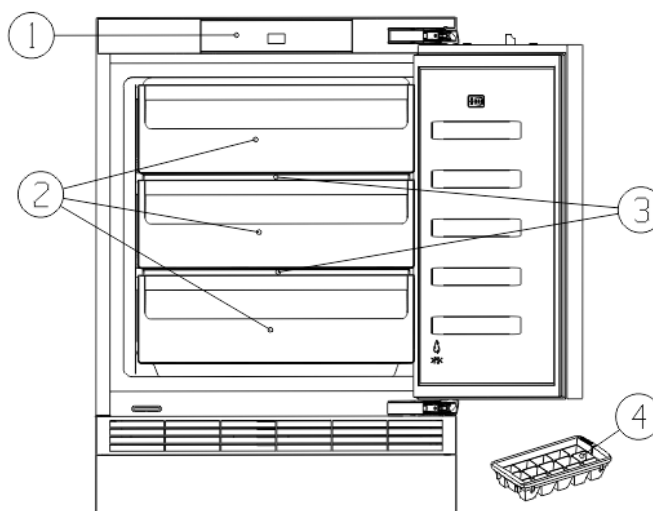
4. Substitua a tampa da dobradiça superior (esquerda e direita). Recoloque a tampa do orifício do parafuso inferior do gabinete. Substitua a tampa do orifício do parafuso da porta.



## Descrição do aparelho

### View of the appliance

1. Parte do controlador
2. Gaveta do congelador
3. Prateleira de vidro
4. Bandeja de gelo



### Nota!

- Devido à constante melhoria de nossos produtos, sua geladeira pode ser um pouco diferente deste manual de instruções, mas suas funções e métodos de uso permanecem os mesmos.
- Para obter a melhor eficiência energética deste produto, coloque todas as prateleiras, gavetas e cestos nas suas posições originais como na ilustração acima.

## Controles de exibição

Utilize o seu aparelho de acordo com os seguintes regulamentos de controle, o seu aparelho tem as funções correspondentes conforme os painéis de controle mostram nas fotos abaixo.



### Controlar a temperatura

Para uma preservação ótima dos alimentos, recomendamos que, quando você ligar a geladeira pela primeira vez, a temperatura da geladeira seja ajustada para  $-18^{\circ}\text{C}$ . Se você deseja alterar a temperatura, siga as instruções abaixo.

#### Cuidado!

Quando você ajusta uma temperatura, você define uma temperatura média para todo o gabinete do refrigerador. As temperaturas no interior de cada compartimento podem variar relativamente às temperaturas exibidas no painel, dependendo da quantidade de alimentos de coloca no interior e onde estes são colocados. A temperatura ambiente alta ou baixa também pode afetar a temperatura real no interior do aparelho.

### 1. POWER (ENERGIA)

Mantenha pressionado o botão "ENERGIA" por 3 segundos para ligar ou desligar a função de energia.

Quando a função de energia está ligada, o painel de exibição mostrará "- -". Se nenhum botão tiver sido pressionado, a placa de exibição será desligada depois de cerca de 1 minuto.


SE você quiser desligar a função de energia, certifique-se de que o painel de exibição esteja aceso.

SE não, você pode pressionar qualquer botão para iluminar o painel de exibição. Importante! Quando a função de energia está ligada, o refrigerador para de esfriar. Não guarde nenhum alimento no geladeira durante este período. Se você não usa a geladeira por um longo período de tempo, puxe a ficha.

### 2. SUPER

O Super abaixará rapidamente a temperatura dentro do congelador, para que os alimentos se congelem mais rapidamente.

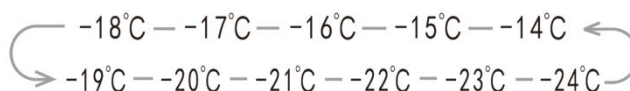
Isso pode bloquear as vitaminas e nutrientes dos alimentos frescos e manter os alimentos frescos por mais tempo.

- Pressione o botão para ativar a função super freeze. A luz  será acesa e o painel exibirá  $-24^{\circ}\text{C}$ .
- Super freeze desliga-se automaticamente após 52 horas.
- Quando a função Super congelamento está ativada, você pode desligar a função Super congelamento pressionando a parte central do botão e a temperatura do congelador voltará para a configuração anterior.


### 3. TEMP

Pressione a parte central do botão para definir a temperatura do geladeira entre  $-14^{\circ}\text{C}$  e  $-24^{\circ}\text{C}$  conforme necessário, e o painel de controle exibirá os números correspondentes de acordo com a seguinte sequência.

NOTA: Se a temperatura definida for muito alta, o desperdício de alimentos será maior.



### 4. ALARM (ALARME)

Em caso de alarme, o ícone  será aceso e piscará, enquanto um som de zumbido começará.

- Deixar a porta da geladeira aberta por mais de 1 minuto ativará um alarme. A conexão da geladeira por mais de 15 horas e a temperatura da geladeira acima de  $-8^{\circ}\text{C}$  por 4 horas ativarão o alarme. O alarme soará 3 vezes por minuto durante 10 minutos.
- Para economizar energia, evite manter a porta aberta por um longo período de tempo ao usar geladeira.

## Utilizar o seu aparelho

Esta seção informa como usar a maioria dos recursos úteis. Recomendamos que você leia com atenção antes de usar o aparelho.

### Usar o compartimento do congelador

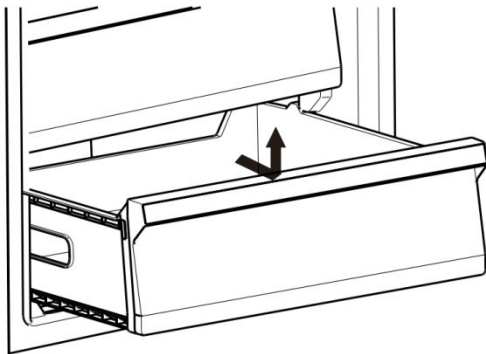
- O compartimento do congelador é superior dentro.

Para congelar alimentos frescos e armazenar alimentos congelados e ultracongelados por longos períodos de tempo.

### Gaveta do congelador

- Para armazenar alimentos congelados.

Para remover todos eles, puxe a gaveta para a extensão máxima, levante-a para remover a gaveta.

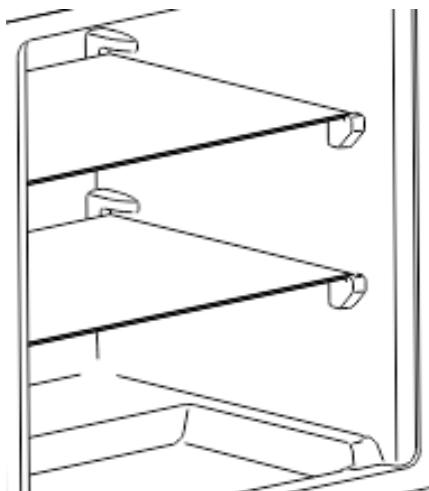


**Cuidado!** Nunca feche a porta com a gaveta estendida. Isso pode danificar a unidade.

### Prateleira de vidro do congelador

- Para armazenar alimentos congelados.

Para remover todos eles, levante e puxe para remover a prateleira de vidro.



### Bandeja de cubos de gelo

- Para fazer gelo e armazenar cubos de gelo.



## Limpeza e Manutenção

Por razões de higiene, o aparelho (incluindo acessórios exteriores e interiores) deve ser limpo pelo menos a cada dois meses.

### **Aviso!**

Para evitar choque elétrico, o aparelho não deve ser conectado à fonte de alimentação principal durante a limpeza. Antes de limpar, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada.

### **Limpeza exterior**

Para manter a boa aparência do seu aparelho, você deve limpá-lo regularmente.

- Pulverize água no pano de limpeza em vez de pulverizar directamente na superfície do aparelho. Isto ajuda a assegurar que há uma distribuição homogénea na superfície.
- Limpe as portas, maçanetas e superfícies do armário com um detergente suave e depois seque-os com um pano macio.

### **Cuidado!**

- Não use objetos pontiagudos para limpar, pois eles podem arranhar a superfície.
- Não use Diluente, Detergente para automóveis, óleo de alvejante etéreo, produtos de limpeza abrasivos ou solventes orgânicos como Benzeno para limpeza.

Podem danificar a superfície do aparelho e causar fogo.

### **Limpeza interior**

Você deve limpar o interior do aparelho regularmente. Será mais fácil de limpar quando os estoques de alimentos estiverem baixos. Limpe o interior do congelador com uma solução fraca de refrigerante e água e, a seguir, enxágue com água morna, usando uma esponja ou pano torcido. Seque completamente antes de substituir as prateleiras e cestas. Seque bem todas as superfícies e partes removíveis antes de recolocá-las no lugar.

Este aparelho descongela manualmente, podendo formar-se uma camada de gelo nas paredes interiores do compartimento do geladeira se a porta do geladeira for aberta frequentemente ou mantida aberta por muito tempo. Se o gelo estiver muito espesso, escolha um momento em que a geladeira esteja quase vazia e proceda da seguinte forma:

1. Remova os alimentos existentes e os cestos de acessórios, desligue o aparelho das tomadas e deixe as portas abertas. Ventile profundamente a sala para acelerar o descongelamento.
2. Quando o descongelamento está terminado, limpe o seu geladeira conforme descrito acima.

### **Aviso!**

Não use objectos afiados para remover o gelo do compartimento do congelador. Apenas depois do interior estar completamente seco, para ligar de novo o aparelho e ligar a ficha na tomada.

### **Limpeza de selos da porta**

Tome cuidado para manter os selos da porta limpos. Alimentos pegajosos e bebidas podem levar os selos a ficarem pegajosos ao recipiente e partirem-se quando abre a porta. Lave os selos com detergente suave e água morna. Enxágue e seque profundamente depois da limpeza.

**Cuidado!** Somente depois que as vedações da porta estão completamente secas, o aparelho pode ser ligado

## Sugestões e dicas úteis

### Dicas de economia de energia

Recomendamos que siga as dicas abaixo para poupar energia.

- Tente evitar manter a porta aberta por longos períodos para economizar energia.

Assegure-se que o aparelho está longe de fontes de calor (luz solar directa, forno ou fogão eléctricos, entre outros)

- Não coloque uma temperatura mais fria do que o necessário.
- Não armazene alimentos quentes ou líquidos a evaporar no aparelho.
- Coloque o aparelho numa sala bem ventilada e sem humidade. Por favor, consulte o capítulo “Instalando o seu novo aparelho”.
- Se o diagrama mostrar uma combinação correcta das gavetas e prateleiras, não ajuste a combinação pois esta é desenhada para uma configuração de poupança de energia.

### Dicas para refrigeração de alimentos frescos

- Não coloque alimentos quentes directamente no refrigerador ou congelador, a temperatura interna irá aumentar resultando no compressor ter de se esforçar e consumir mais energia.
- Cubra ou envolva os alimentos, particularmente se tiverem aromas fortes.
- Coloque os alimentos correctamente para que o ar possa circular livremente em torno dele.

### Dicas para congelação

- Quando iniciar primeiro ou depois de um período de uso, deixe que o aparelho funcione por, pelo menos, 2 horas nas definições mais altas antes de colocar alimentos no compartimento.
- Se for necessário utilizar a capacidade de congelamento de acordo com a placa de identificação, ligue o super congelamento 24 horas antes de os produtos frescos serem colocados no compartimento do congelador.

- Prepare alimento em pequenas porções para permitir que ele seja congelado rapidamente e completamente e para tornar possível descongelar posteriormente apenas a quantidade necessária.
- Embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou filme plástico que seja hermética.
- Deixe que alimentos frescos e descongelados tocar nos alimentos que já estão congelados para evitar um aumento de temperatura nestes últimos.
- Produtos gelados (cubos de gelo, picolés): se consumidos imediatamente após a retirada do congelador, provavelmente causarão queimaduras na pele.
- Recomenda-se rotular e datar cada pacote congelado para manter o controle do tempo de armazenamento.

### Sugestões para o armazenamento de alimentos congelados

- Assegure-se que alimentos congelados foram congelados correctamente pelo retalhista de alimentos
- Uma vez descongelada, a comida deteriora-se rapidamente e não deve ser congelada novamente. Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante de alimentos.

### Desligar o seu aparelho

Se o aparelho precisar de ser desligado por um longo período de tempo, os seguintes passos devem ser seguidos para prevenir mofo no aparelho.

1. Remova todos os alimentos.
2. Remova a ficha das principais tomadas antes.
3. Limpe e seque completamente o interior.
4. Assegure que todas as portas são forçosamente abertas para permitir que ar circule.

## Resolução de problemas

Se você tiver algum problema com o seu aparelho ou estiver preocupado que o aparelho não esteja funcionando corretamente, você pode realizar algumas verificações fáceis antes de solicitar o serviço, veja abaixo.

**Aviso!** Não tente reparar o aparelho por si mesmo. Se o problema continuar depois de fazer as examinações abaixo, contacte um electricista qualificado, engenheiro de serviço autorizado ou loja onde comprou o produto.

**Aviso!** Uma declaração de advertência de apresamento de criança é incluída nas instruções operacionais ou num manual de uso e manutenção fornecido com cada refrigerador.

**PERIGO:** Risco de apresamento de crianças. Antes de jogar fora sua refrigerador ou congelador antigo:

- Remova as portas.
- Deixe as prateleiras no devido lugar para dificultar a entrada de crianças.

Problema	Causa possível & Solução
O aparelho não está funcionando corretamente	Verifique se o cabo de alimentação está ligado na saída de energia apropriadamente.
	Verifique o fusível ou circuito da fonte de alimentação, substitua-o se necessário.
	A temperatura ambiente está muito baixa. Tente definir a temperatura do compartimento para um nível mais frio para resolver este problema.
	É normal que o congelador não esteja a funcionar durante o ciclo de descongelação ou durante um curto período de tempo após a ligação do aparelho para proteger o compressor.
Odores dos compartimentos	O interior pode precisar de ser limpo.
	Alguns alimentos, recipientes ou embalagens causam odores.
Ruído do aparelho	Os sons abaixo são normais: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ruído de funcionamento do compressor.</li> <li>• Ruído do movimento do ar do pequeno motor do ventilador no compartimento do congelador ou outros compartimentos.</li> <li>• Som borbulhante semelhante ao de ebulição da água.</li> <li>• Ruído de rebentar durante o descongelamento automático.</li> <li>• Ruído de clique antes que o compressor funcione.</li> <li>• Ruído de clique quando você recebe água.</li> <li>• Ruído de funcionamento do motor quando você recebe o gelo.</li> </ul>
	Outros ruídos anormais são causados devido às razões abaixo e você pode verificar e tomar medidas: O gabinete não está horizontal. A parte traseira do aparelho encosta na parede. Garrafas ou recipientes caíram ou estão a rolar.

O motor funciona continuamente	<p>É normal ouvir frequentemente o som do motor, ele terá de funcionar mais nas seguintes circunstâncias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A configuração da temperatura é definida para o nível mais frio do que o necessário</li> <li>• Grande quantidade de alimentos quentes foi recentemente armazenada no aparelho.</li> <li>• A temperatura externa do aparelho está alta.</li> <li>• As portas são mantidas abertas por um período de tempo muito longo ou muito frequentemente.</li> <li>• Depois de instalar o aparelho ou depois que ele estiver desligado por muito tempo.</li> </ul>
Uma camada de geada ocorre no compartimento	<p>Verifique se as saídas de ar não estão bloqueadas por qualquer alimento e certifique-se de que o alimento é colocado dentro do aparelho para permitir uma ventilação suficiente. Certifique-se de que a porta esteja totalmente fechada. Para remover o gelo, consulte o capítulo de “Limpeza e manutenção”.</p>
A temperatura no interior é muito alta	<p>Você pode ter deixado as portas abertas por muito tempo ou com demasiada frequência; ou as portas são mantidas abertas por algum obstáculo; ou o aparelho está localizado com espaço insuficiente nos lados, costas e topo</p>
Temperatura interior é muito fria	<p>Aumente a temperatura através de seguir o capítulo “Controles do Exibição”.</p>
Portas não podem ser fechadas facilmente	<p>Verifique se algo dentro está a impedir as portas de fechar.</p>
A luz não está funcionando	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A luz LED pode estar danificada. Consulte a substituição das luzes LED no capítulo de “Limpeza e manutenção”.</li> <li>• O sistema de controle desativou as luzes devido à porta ser mantida aberta por muito tempo, fechar e reabrir a porta para reativar as luzes.</li> </ul>
Pode ouvir a água a borbulhar no geladeira	<p>Isto é normal. A borbulhação advém do líquido refrigerante que circula no geladeira.</p>

## Eliminação do aparelho

É proibido remover o aparelho como resíduos de casa.


### Materiais de embalagem

Os materiais de embalagem com símbolo de reciclagem são recicláveis. Remova o embalagem num recipiente de recolha de resíduos apropriados para reciclar.

### Antes da eliminação do aparelho

1. Puxe a ficha principal das principais tomadas antes.
2. Desligue o cabo de alimentação e deite fora a ficha principal.

**Aviso!** Refrigeradores contêm refrigerante e gases na isolação. Refrigerante e gases devem ser eliminados profissionalmente pois podem causar danos oculares ou ignições. Assegure-se que a tubagem do circuito de refrigerante não está danificada antes da eliminação apropriada.

Eliminação correta deste produto	
	<p>Este símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não pode ser tratado como resíduos de casa. Em vez disso, deve ser feita a sua recolha e reciclagem num ponto de reciclagem para equipamento eléctrico e electrónico. Assegurando que este produto é eliminado correctamente, irá ajudar a prevenir consequências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana, que pode ser causado por um tratamento de resíduos inapropriados deste produto. Para mais informações detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor, contacte o seu conselho local de serviço de eliminação de resíduos de casa ou a loja onde comprou o produto.</p>

Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:

- Abrir a porta durante longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe tanques de água, caso os tanques não tenham sido utilizados por 48 h.
- Guarde carne e peixe crus em recipientes adequados no refrigerador, para que não fiquem em contacto ou pinguem sobre outros alimentos.
- Os compartimentos de comida congelada de duas estrelas são adequados para guardar alimentos pré-congelados, guardar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo.
- Compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para o congelamento de alimentos frescos.

Ordem	TIPO de compartimentos	Temp. de armazenam ento alvo [°C]	Alimentos apropriados
1	Frigorífico	+2~ +8	Ovos, alimentos cozidos, alimentos embalados, frutas e legumes, laticínios, bolos, bebidas e outros alimentos que não são adequados para congelamento.

2	(***)*- Congelador	≤-18	O marisco (peixe, camarão, crustáceos), produtos aquáticos frescos e produtos de carne (o tempo recomendado é de 3 meses - os valores nutricionais e o paladar diminuem com o tempo), adequado para congelar alimentos frescos.
3	***-Congelador	≤-18	O marisco (peixe, camarão, crustáceos), produtos aquáticos frescos e produtos de carne (o tempo recomendado é de 3 meses - os valores nutricionais e o paladar diminuem com o tempo). Não é adequado para congelar alimentos frescos.
4	**-Congelador	≤-12	O marisco (peixe, camarão, crustáceos), produtos aquáticos frescos e produtos de carne (o tempo recomendado é de 2 meses - os valores nutricionais e o paladar diminuem com o tempo). Não é adequado para congelar alimentos frescos.
5	*-Congelador	≤-6	O marisco (peixe, camarão, crustáceos), produtos aquáticos frescos e produtos de carne (o tempo recomendado é de 1 meses - os valores nutricionais e o paladar diminuem com o tempo). Não é adequado para congelar alimentos frescos.
6	0 estrelas	-6~ 0	Carne de porco, carne de vaca, peixe, alguns alimentos processados embalados frescos, etc. (Recomenda-se o consumo no mesmo dia, de preferência não mais de 3 dias depois) Alimentos processados parcialmente embalados (alimentos não congeláveis)
7	Arrefecimento	-2~ +3	Carne de porco, carne de vaca, frango e produtos aquáticos de água doce, etc, frescos/congelados (7 dias abaixo de 0°C e acima de 0°C recomenda-se que sejam consumidos nesse dia, preferencialmente não mais do que 2 dias). Peixe e marisco (menos de 0 durante 15 dias, não se recomenda guardar acima de 0 °C )
8	Alimentos frescos	0 ~+4	Carne de porco, carne de vaca, peixe, frango frescos, alimentos cozinhados, etc. (Recomenda-se o consumo no mesmo dia, de preferência não mais de 3 dias depois)
9	Vinho	+5 ~+20	vinho tinto, vinho branco, vinho espumante, etc.

Nota: guarde alimentos diferentes de acordo com os compartimentos ou temperatura de armazenamento alvo dos produtos comprados.

- Se o aparelho de refrigeração ficar vazio durante longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor dentro do aparelho.

Limpeza do dispensador de água (especial para produtos com dispensadores de água):

- Limpe os reservatórios de água se não tiverem sido usados durante 48 h; lave o sistema de água conectado a um fornecimento de água, se não foi retirada água durante 5 dias.

**AVISO!** O alimento precisa ser embalado antes de ser colocado na geladeira, e os líquidos precisam ser acondicionados em garrafas ou recipientes tampados para permitir uma limpeza correta do produto. Se o aparelho de refrigeração ficar vazio durante longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor dentro do aparelho.

## Contenus

Informations relatives à la sécurité et mises en garde.....	2	Entretien et soin.....	11
Installer votre nouvel appareil.....	6	Conseils et astuces utiles.....	12
Description de l'appareil.....	8	Dépannage.....	13
Commandes d'affichages.....	9	Recyclage de l'appareil.....	15
Utilisation de l'appareil.....	10		



## Informations relatives à la sécurité et mises en garde

Pour votre sécurité et une utilisation correcte, avant d'installer et d'utiliser l'appareil électrique pour la première fois, lisez ce manuel de l'utilisateur avec attention, y compris les astuces et mises en garde. Afin d'éviter les accidents et erreurs de manipulation inutiles, il est important que l'ensemble des personnes amenées à utiliser l'appareil soient totalement familiarisées avec son fonctionnement et avec les fonctions de sécurité. Conservez ces consignes et assurez-vous de les transmettre/ transporter avec l'appareil si vous le vendez ou si vous déménagez, de sorte que toute personne amenée à l'utiliser soit informée de son utilisation et des consignes de sécurité.

Pour des questions de sécurité et pour que l'appareil fonctionne au mieux de ses capacités, respectez les consignes livrées par le fabricant. ce dernier ne saura être tenu responsable en cas de non-respect des dites consignes.

### Sécurité des enfants et des individus vulnérables

Conformément à la norme NF

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant des connaissances nécessaire, à la condition que ceux-ci aient été placés sous la surveillance d'une personne tierce, informée des risques et capable d'utiliser correctement ce dispositif. Les enfants ne doivent en aucun cas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent en aucun cas être pris en charge par les enfants, sauf si ceux-ci sont placés sous surveillance d'un adulte responsable.

Conformément à la norme IEC

Cet appareil électrique n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'elle soit supervisée ou guidée concernant l'utilisation de l'appareil électrique par une personne responsable de leur sécurité.

- Conservez tous les emballages hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement.
- Si vous vous débarrassez de cet appareil, débranchez le câble d'alimentation, coupez le câble (aussi proche que possible de l'appareil), et retirez la porte pour éviter que les enfants ne s'électrocutent ou ne s'enferment pas à l'intérieur de l'appareil.
- Si cet appareil, comportant des joints de porte aimantés, doit être remplacé par un appareil électrique plus ancien ayant un blocage à ressort (loquet) sur la porte ou le couvercle, assurez-vous de rendre le blocage à ressort inutilisable avant d'éliminer l'ancien appareil électrique. Cela l'empêchera de devenir un piège mortel pour des enfants.

## Consignes générales de sécurité



- **ATTENTION** — Cet appareil électrique est destiné à être utilisé dans un foyer et pour des applications similaires telles que
  - les zones de cuisine du personnel dans les boutiques, les bureaux et les autres environnements de travail ;
  - les corps de ferme, les hôtels, les motels, et d'autres logements résidentiels;
  - foyer de type lit et petit-déjeuner;
  - restauration et situations similaires non commerciales.
- **ATTENTION** — Ne pas conserver de substances explosives telles que des aérosols (inflammables) à l'intérieur de l'appareil.
- **ATTENTION** — Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée de manière similaire afin d'éviter tout danger.
- **ATTENTION** — Gardez la ventilation ouverte dans la structure encastrée de l'appareil, en s'assurant qu'il n'y a pas d'obstruction.
- **ATTENTION** — Ne pas utiliser des dispositifs mécaniques ou autres pour accélérer le processus de dégivrage, autre que ceux recommandés par le fabricant.
- **ATTENTION** — Ne pas endommager le circuit du réfrigérant.
- **ATTENTION** — Ne pas utiliser des appareils électriques à l'intérieur des compartiments pour aliments de l'appareil sauf s'ils sont recommandés par le fabricant.
- **ATTENTION** — Le liquide frigorigène et l'isolant sont inflammables. Si vous décidez de mettre cet appareil en rebut, contactez le centre de collecte le plus proche. Ne pas exposer à des flammes.
- **ATTENTION** — Lors du positionnement de l'appareil, rassurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- **ATTENTION** — Ne placez pas de prises portables multiples ou d'alimentation électrique portable à l'arrière de l'appareil.
- **ATTENTION** — Pour éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.

### Remplacement des lampes d'éclairage

- **ATTENTION** — les lampes d'éclairage ne doivent pas être remplacées par l'utilisateur ! Si les lampes d'éclairage sont endommagées, contactez l'assistance téléphonique client pour une assistance. Cet avertissement est uniquement pour les réfrigérateurs qui contiennent des lampes d'éclairage.

### Réfrigérant

Le réfrigérant isobutène (R600a) est contenu dans le circuit frigorifique de l'appareil, un gaz naturel avec un haut niveau de compatibilité environnementale, qui est néanmoins inflammable. Pendant le transport et l'installation de l'appareil, veillez à ce qu'aucun des composants du circuit de réfrigération ne soit abîmé.

Le réfrigérant (R600a) est inflammable.

**ATTENTION** — Les réfrigérateurs contiennent des réfrigérants et des gaz dans l'isolation.

Les réfrigérants et les gaz doivent être éliminés de manière professionnelle, car ils peuvent provoquer des blessures aux yeux et des départs de feu. Assurez-vous que le tuyau de réfrigérant n'est pas endommagé avec de l'éliminer correctement.



## **ATTENTION : Risque d'incendie / matériaux inflammables**

Si le circuit réfrigérant devait être endommagé :

- Évitez d'exposer les flammes et les sources d'inflammation.
- Ventilez correctement la salle dans laquelle se trouve l'appareil

Il est dangereux de modifier les spécifications ou ce produit de quelque manière que ce soit.

Tout dommage au cordon d'alimentation peut provoquer un court-circuit, un feu et/ou un choc électrique.



## **Sécurité électrique**

1. Le cordon d'alimentation ne doit pas être branché sur une rallonge.
2. Assurez-vous que la prise d'alimentation n'est pas écrasée ou endommagée. Une prise d'alimentation écrasée ou endommagée peut surchauffer et provoquer un incendie.
3. Rassurez-vous de pouvoir accéder à la fiche principale de l'appareil
4. Ne tirez pas sur le câble principal.
5. Si la prise s'est lâchée, n'insérez pas la fiche. Cela provoquerait un risque d'électrocution ou d'incendie.
6. Vous ne devez jamais faire fonctionner l'appareil si la lampe à l'intérieure n'est pas protégée par son couvercle.
7. Le réfrigérateur doit être alimenté uniquement par une fiche à courant alternatif monophasé de 220-240V / 50Hz. Si la fluctuation de la tension dans le district de l'utilisateur est si grande que la tension dépasse la portée ci-dessus, par souci de sécurité, veuillez installer un Régulateur automatique de courant de plus de 350W pour le réfrigérateur. Le réfrigérateur doit utiliser une prise de courant spéciale et non une prise commune avec d'autres appareils électriques. Sa fiche doit être une fiche mise à la terre.

## **Utilisation quotidienne**

- Ne stockez pas de gaz inflammable ou de liquides dans l'appareil électrique. Il y a un risque d'explosion.
- Ne faites pas fonctionner un appareil électrique quelconque dans l'appareil électrique (par ex. des machines à glaces, des mélangeurs, etc.)
- Lors du débranchement, tirez toujours la fiche de la prise principale, ne tirez jamais sur le câble.
- Ne placez pas d'éléments chauds près des composants en plastique de cet appareil électrique.
- Ne placez pas de produits d'alimentation directement contre la sortie d'air sur le mur arrière.
- Stockez la nourriture congelée préemballée conformément aux instructions du fabricant de nourriture congelée.
- Les recommandations de stockage de l'appareil doivent être strictement respectées. Reportez-vous aux consignes de rangement.
- Ne placez pas de boissons gazeuses dans le compartiment de congélation, car cela crée une pression sur le conteneur, ce qui pourrait entraîner son explosion et endommager l'appareil.
- Les aliments congelés peuvent brûler s'ils sont consommés juste à leur sortie du compartiment.
- Ne laissez pas l'appareil exposé directement à la lumière du soleil.
- Gardez les bougies, lampes et autres objets à flammes nues loin de l'appareil pour ne pas mettre l'appareil en feu.
- L'appareil est exclusivement destiné au stockage d'aliments/de boissons, dans le cadre d'une consommation domestique, tel que cela est indiqué dans la

notice d'utilisation. Vous devez faire attention lorsque vous le déplacez, car l'appareil a un poids considérable.

- Ne retirez pas et ne touchez pas les éléments du compartiment du congélateur si vos mains sont mouillées/humides, car cela pourrait provoquer des abrasions de la peau ou des gelures.
- N'utilisez jamais le support, les tiroirs, les portes, etc... pour vous mettre dessus ou comme supports.
- Les aliments congelés ne doivent pas être recongelés une fois qu'ils ont été dégelés.
- Ne consommez pas de la glace ou des glaçons sorti directement du congélateur car cela peut causer des dommages à la bouche et aux lèvres.
- Pour éviter que des objets ne tombent et ne blessent ou n'endommagent l'appareil, ne surchargez pas les grilles de porte et ne mettez pas trop de nourriture dans les tiroirs du bac à légumes.

## **Mise en garde!**

### **Nettoyage et entretien**

- Avant d'effectuer un entretien sur l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez la fiche de la prise électrique.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets métalliques, un nettoyeur vapeur, des huiles essentielles, des solvants organiques ou des nettoyants abrasifs.
- N'utilisez pas de grattoir en plastique à la place d'objets pointus pour retirer le gel de l'appareil.
- **Installation - Important !**
- Pour la connexion électrique, suivez les instructions données dans le manuel. Déballez l'appareil électrique et vérifiez s'il est endommagé.
- Ne branchez pas l'appareil à l'électricité s'il est endommagé. Signalez tous dommages immédiatement à votre fournisseur. Si c'est le cas, conservez l'emballage.
- Il est conseillé d'attendre au moins deux heures avant de brancher l'appareil pour permettre à l'huile de se refluer dans le compresseur.
- Il doit avoir une circulation adéquate d'air autour de l'appareil, sans quoi cela entraîne à une surchauffe. Pour une ventilation adéquate, veuillez suivre les consignes relatives à l'installation.
- Lorsque c'est possible, l'arrière du produit ne devrait pas être trop près d'un mur pour éviter de toucher ou de coincer des pièces chaudes (compresseur, condensateur) pour empêcher les risques d'incendie, suivez les instructions appropriées à l'installation.
- L'appareil électrique ne doit pas être placé près de radiateurs ou de cuiseurs.
- Assurez-vous que la prise principale est accessible après l'installation de l'appareil électrique.

### **Maintenance**

- Tous les travaux électriques nécessaires pour faire la maintenance de l'appareil électrique devraient être effectués par un électricien qualifié ou une personne compétente.
- Ce produit doit être entretenu par un centre de service agréé, et seules des pièces de rechange authentiques doivent être utilisées.

1) Si l'appareil est sans givre.

2) Si l'appareil comprend un compartiment congélateur.

Remarque : Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération. (Cette clause s'applique uniquement dans la région UE.)

## Installer votre nouvel appareil

### Positionnement:

Placez l'appareil loin des sources de chaleur telles que les poêles, radiateurs, la lumière directe du soleil, etc.

Les performances et la sécurité maximales sont garanties en maintenant la température intérieure correcte pour la classe d'unité concernée comme spécifié sur la plaque signalétique.

Cet appareil fonctionne correctement dans les classes climatiques de **SN à ST**.

L'appareil peut ne pas fonctionner correctement s'il est laissé à une température supérieure ou inférieure à la plage indiquée.

Classe de climat	Température ambiante
SN	+10°C à +32°C
N	+16°C à +32°C
ST	+16°C à +38°C
T	+16°C à +43°C

Les appareils ne doivent pas être exposés à la pluie.

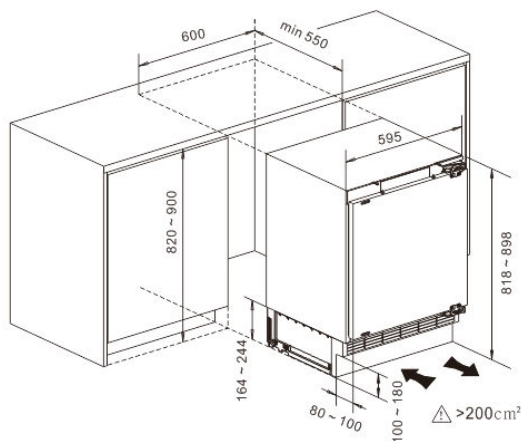
Il faut laisser circuler suffisamment d'air dans la partie arrière basse de l'appareil, car une mauvaise circulation d'air peut affecter les performances.

L'appareil intégré doit être placé à l'écart des sources de chaleur telles que les poêles, les feux ou les appareils de chauffage.

### Instructions d'installation

Avant l'installation, lire attentivement les instructions afin d'éviter un certain nombre de problèmes.

Ce sont les dimensions de l'espace d'installation.



### Suivez les étapes du guide d'installation fourni.

**Remarque:** Votre produit est conçu et construit pour un usage domestique uniquement. Le produit doit être correctement installé, situé et utilisé conformément aux instructions contenues dans le guide d'utilisation fourni.

### Inverser la porte du réfrigérateur

La direction dans laquelle la porte s'ouvre peut être changé du côté droit (comme fourni) au côté gauche, si jamais le placement de l'appareil nécessite ce changement.

Attention ! Lors du changement du côté où la porte s'ouvre, l'appareil ne doit pas être sous tension. Assurez-vous que la fiche est retirée de la prise d'alimentation.

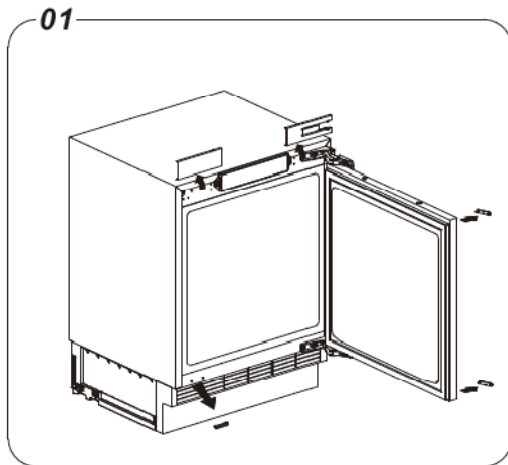
Les outils dont vous auriez besoin (Non fournis):

Tournevis cruciforme et tournevis à fente philips	Clé (8mm)

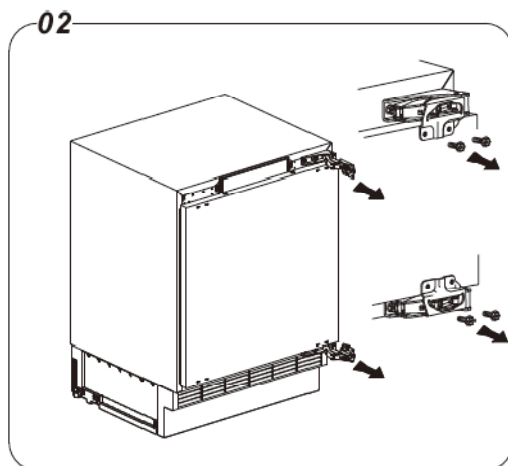
### Remarque :

Si nécessaire, inclinez le réfrigérateur vers l'arrière afin d'accéder à la base, vous devez reposer l'appareil sur un emballage en mousse souple ou un matériau similaire pour éviter d'endommager le panneau arrière du réfrigérateur. Pour inverser la porte, les étapes suivantes sont généralement recommandées.

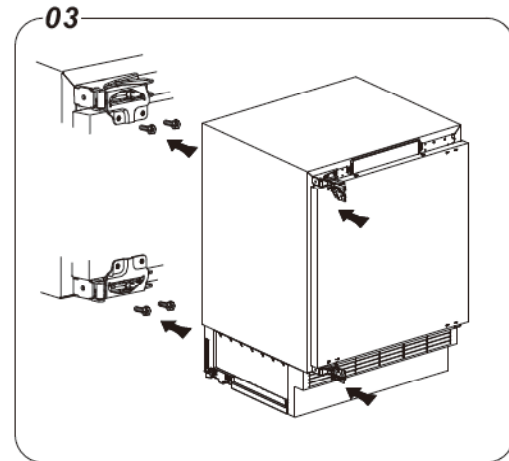
1. Tenez le réfrigérateur en position verticale. Ouvrez la porte, retirez le couvercle supérieur de la charnière (gauche et droite). Retirez le couvercle du trou de vis inférieur de l'armoire. Retirez le couvercle du trou de vis de la porte.



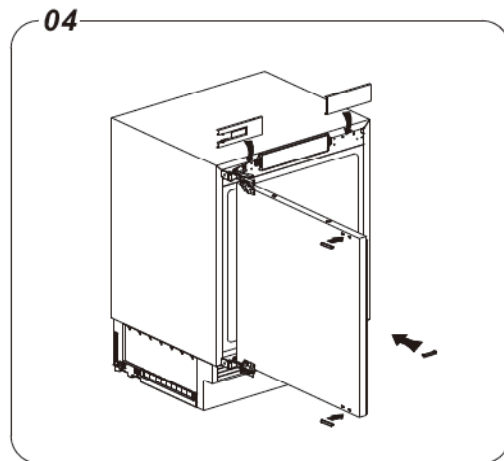
2. Avec la porte fermée, retirez les vis à l'extérieur des charnières. Ouvrez les charnières loin de la porte. Avec la charnière ouverte, dévissez les vis qui la maintiennent à l'armoire. Soyez prudent avec la charnière, utilisez un tournevis à longue action si vous en avez un.



3. Retournez la charnière et placez-la sur le côté opposé en diagonale de l'armoire. Revissez-là en place. Répétez avec l'autre charnière. Remplacez la porte et fixez à nouveau les charnières. Vérifiez que la porte est alignée horizontalement et verticalement et que les joints de porte sont bien fixés de tous les côtés avant de finalement serrer les vis du support de charnière.



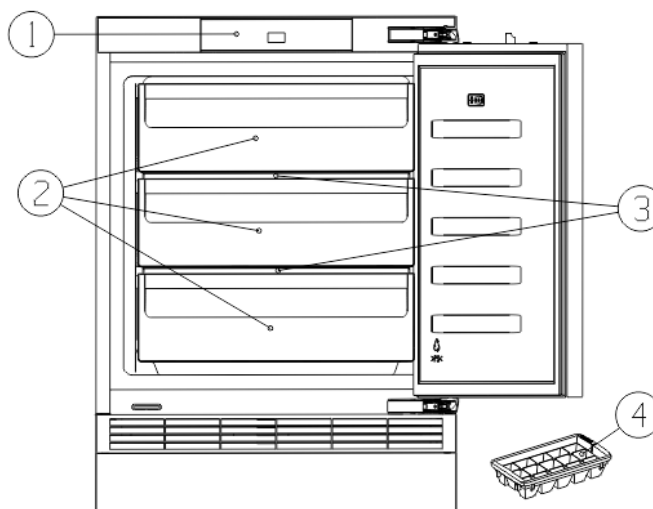
4. Remplacez le couvercle supérieur de la charnière (gauche et droite). Remplacez le couvercle du trou de vis inférieur de l'armoire. Remplacez le couvercle du trou de vis de la porte.



## Description de l'appareil

### Vue de l'appareil

1. Panneau de contrôle
2. Tiroir du congélateur
3. Étagère en verre
4. Bac à glaçons



### Remarque!

- En raison de l'évolution constante de nos produits, votre réfrigérateur peut légèrement différer de ce manuel d'utilisation, mais ses fonctions et méthodes d'utilisation restent les mêmes.
- Pour obtenir un meilleur rendement énergétique de ce produit veuillez placer toute les étagères, tiroirs et paniers à leur position initial comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.

## Commandes D'affichages

Utilisez votre appareil selon les règlements de contrôle suivants, votre appareil possède les fonctions correspondantes comme affichées sur les panneaux de contrôle des images ci-dessous.



### Réglage de la température

Pour une préservation optimale des aliments, nous vous recommandons de régler la température du réfrigérateur à  $-18^{\circ}\text{C}$  lors du tout premier démarrage de ce dernier. Si vous souhaitez changer la température, veuillez suivre les consignes ci-dessous.

#### Mise en garde!

Quand vous régler une température, vous la régler en moyenne pour l'ensemble du réfrigérateur. Les températures à l'intérieur de chaque compartiment peuvent varier légèrement par rapport aux valeurs affichées sur le panneau, selon la quantité de nourriture que vous entreposez et l'endroit où vous le placer. Une chambre à haute ou basse température peut aussi affecter la température réelle à l'intérieur de l'appareil.

### 1. POWER

Appuyez sur le bouton «POWER» et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour activer ou désactiver la fonction d'alimentation.

Lorsque la fonction d'alimentation est activée, le panneau d'affichage affiche «- -». Si aucun bouton n'a été enfoncé, le panneau d'affichage s'éteindra environ 1 minute plus tard.

Si vous souhaitez désactiver la fonction d'alimentation, assurez-vous que le panneau d'affichage s'allume.


Si non, vous pouvez appuyer sur n'importe quel bouton pour allumer le panneau d'affichage.

**Important!** Lorsque la fonction d'alimentation est activée, le réfrigérateur arrête de refroidir. Ne stockez aucun aliment dans le réfrigérateur pendant ce temps. Si vous n'utilisez pas le réfrigérateur pendant une longue période, veuillez débrancher la fiche électrique.

### 2. SUPER

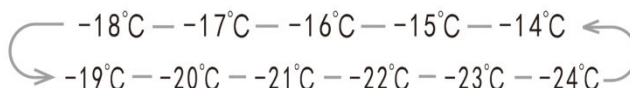
Super abaissera rapidement la température à l'intérieur du congélateur afin que les aliments congèlent plus rapidement.

Cela peut retenir plus de vitamines et les nutriments des aliments frais et les conservera plus frais, plus longtemps.


- Appuyez sur le bouton pour activer la fonction de super congélation. La lumière  sera allumée, et le panneau affichera  $-24^{\circ}\text{C}$ .
- Le mode Super Freeze s'éteint automatiquement au bout de 52 heures.
- Lorsque la fonction de SuperFreeze est activée, vous pouvez désactiver cette fonction en appuyant sur la partie centrale du bouton et le réglage de la température du congélateur revient au réglage précédent.

### 3. TEMP

Appuyez sur le milieu du bouton pour régler la température du réfrigérateur entre  $-14^{\circ}\text{C}$  et  $-24^{\circ}\text{C}$  en fonction de vos besoins, et le panneau d'affichage affichera les valeurs correspondantes dans la séquence suivante. REMARQUE: Le réglage d'une température élevée accélérera le gaspillage d'aliment.



### 4. ALARM (ALARME)

En cas d'alarme, l'icône  s'allume et clignote, tandis qu'un bourdonnement se déclenche.

- Si la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant plus d'une minute, une alarme sera activée. Lorsque le réfrigérateur est mis sous tension pendant plus de 15 heures et que la température du réfrigérateur est supérieure à  $-8^{\circ}\text{C}$  pendant 4 heures, une alarme et le buzzer seront activés. Le buzzer émettra 3 bips par minute pendant 10 minutes.
- Pour économiser de l'énergie, évitez de laisser la porte ouverte longtemps pendant l'utilisation le réfrigérateur.

## Utilisation de l'appareil

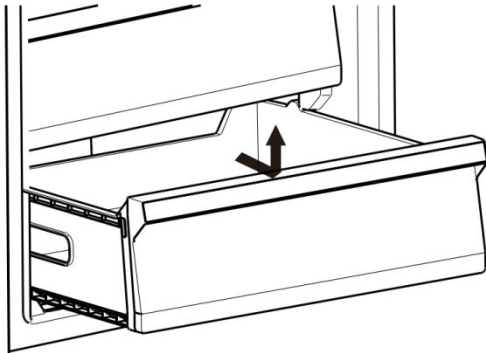
Cette section vous explique comment utiliser la plupart des fonctionnalités importantes. Nous vous recommandons de les lire attentivement avant d'utiliser l'appareil.

### Utiliser le compartiment de congélation

- Le compartiment congélateur est en haut à l'intérieur.
- Pour la congélation de nourriture fraîche et le stockage d'aliments congelés ou surgelés pendant de longues périodes de temps.

### Tiroir du congélateur

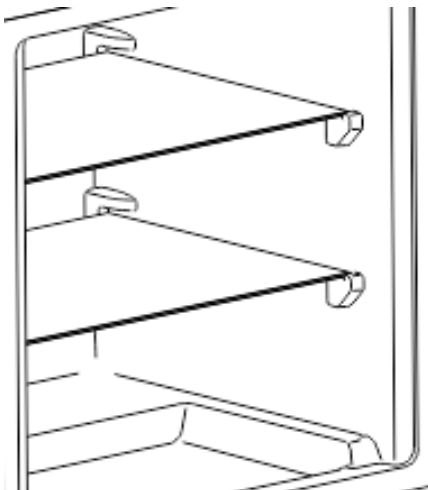
- Pour stocker des aliments surgelés.
- Pour les retirer tous, tirez le tiroir à son extension maximale, et soulevez-le pour retirer le tiroir.



**Mise en garde!** Ne fermez jamais la porte pendant que le tiroir est déployé. Cela pourrait endommager l'appareil.

### Étagère en verre du congélateur

- Pour stocker des aliments surgelés.
- Pour les retirer tous, soulevez-les et retirez-les pour retirer l'étagère en verre.



### Bac à glaçons

- Pour faire de la glace et stocker des glaçons.



## Entretien et soin

Pour des raisons d'hygiène, l'appareil (aussi bien l'extérieur que les accessoires intérieurs) doit être nettoyé régulièrement; au moins tous les deux mois.

### Attention !

Pour éviter tout choc électrique, l'appareil ne doit pas être connecté à l'alimentation principale pendant le nettoyage. Avant le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.

### Nettoyage extérieur

Pour maintenir un bon aspect extérieur de votre appareil, vous devriez le nettoyer régulièrement.

- Vaporisez de l'eau sur le chiffon de nettoyage au lieu de vaporiser directement sur la surface de l'appareil. Cela permet de s'assurer d'une répartition uniforme de l'humidité sur la surface.
- Nettoyez les portes, les poignets et les surfaces du cabinet avec un détergent doux et puis essuyez à sec avec un chiffon doux.

### Mise en garde!

- N'utilisez pas de objets tranchants pour nettoyer l'appareil puisqu'ils pourraient gratter la surface.
- N'utilisez pas de diluant, de détergent pour voiture, d'huile étherée d'eau de Javel, de nettoyants abrasifs ou de solvant organique tel que le benzène pour le nettoyage.

Ils peuvent endommager la surface de l'appareil et provoquer un incendie.

### Nettoyage intérieur

Vous devez aussi nettoyer l'intérieur de l'appareil de façon régulière. Il serait plus facile de le nettoyer lorsque la quantité de nourriture à l'intérieure est petite. Essuyez l'intérieur du réfrigérateur-congélateur avec une solution faible de soude et d'eau, puis rincez à l'eau tiède à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon essoré. Nettoyer complètement à sec avant de replacer les étagères et les paniers.

Essuyez bien toutes les surfaces et pièces amovibles avant de réinstaller le bac. Cet appareil dégivre manuellement, une couche de givre peut se produire sur les

parois intérieures du compartiment réfrigérateur si la porte du réfrigérateur est ouverte fréquemment ou maintenue ouverte trop longtemps. Si le givre est trop épais, choisissez un moment où le frigo est presque vide et procédez comme suit :

1. Retirez les paniers d'aliments et d'accessoires existants, débranchez l'appareil de l'alimentation principale et laissez les portes ouvertes.

Ventilez correctement la chambre pour accélérer le processus de dégivrage.

2. Une fois la décongélation terminée, nettoyez votre réfrigérateur comme décrit ci-dessus.

### Attention!

N'utilisez pas d'objets pointus pour retirer le gel du compartiment de réfrigération. C'est seulement après que l'intérieur soit sec que l'appareil doit être rallumé et rebranché sur la prise principale.

### Nettoyage des joints de porte

Assurez-vous de maintenir les joints de porte propres. Les nourritures et boissons collantes peuvent coincer les joints au cabinet et les déchirer lorsque vous ouvrez la porte. Lavez les joints avec détergent doux et de l'eau chaude. Rincez et séchez-les correctement après le nettoyage.

**Mise en garde!** L'appareil ne doit être mis sous tension qu'après que les joints d'étanchéité de la porte soient complètement secs.

## Conseils et astuces utiles

### Conseils d'Economie d'Energie

Nous recommandons que vous suiviez les astuces ci-dessous pour économiser l'énergie.

- Essayez de ne pas laisser la porte ouverte longtemps afin de conserver de l'énergie.
- Rassurez-vous que l'appareil est loin de toute source de chaleur (rayons de soleil direct, four électrique ou cuiseur, etc)
- Ne réglez pas la température plus basse que nécessaire.
- Ne stockez pas de la nourriture chaude ou un liquide qui s'évapore dans l'appareil.
- Placez l'appareil dans une salle bien ventilée sans humidité. Veuillez vous référer au chapitre « Installer votre nouvel appareil ».
- Si le diagramme affiche une combinaison appropriée pour les tiroirs, les bacs et les étagères, n'ajustez pas la combinaison car elle est ainsi fixée comme étant la configuration d'énergie la plus efficace.

### Conseils pour la réfrigération des aliments frais

- Ne mettez pas directement de la nourriture chaude dans le réfrigérateur ou le congélateur, la température interne augmentera. Le compresseur travaillera donc beaucoup plus et consommera plus d'énergie..
- Couvrez ou emballez les aliments surtout si elles ont une forte odeur.
- Placez la nourriture correctement pour que l'air circule librement autour.

### Conseils pour la congélation

- Lors de la première mise en marche ou après une période d'inutilisation, laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 2 heures avec les réglages les plus élevés avant de mettre de la nourriture dans le compartiment.
- Si la capacité de congélation indiquée sur la plaque signalétique doit être utilisée, activer le mode super freeze 24 heures avant de placer des produits frais dans le compartiment de congélation.

- Préparez les aliments en petites portions afin qu'ils peuvent être rapidement et complètement gelé et de permettre de dégeler ultérieurement uniquement la quantité requise.
- Emballez les aliments dans du papier d'aluminium ou des emballages alimentaires en polyéthylène qui sont étanches à l'air.
- Ne laissez pas les aliments frais non congelés toucher les aliments qui sont déjà gelés pour éviter l'élévation de température de ce dernier.
- Les produits glacés (glaçons, sucettes) si consommés immédiatement après le retrait du compartiment congélateur provoqueront probablement des brûlures de givre sur la peau.
- Il est recommandé d'étiqueter et de cocher chaque colis congelé afin de suivre l'heure de stockage.

### Conseils pour le stockage des aliments surgelés

- Assurez-vous que les aliments congelés ont été entreposés correctement par le détaillant en alimentation
- Une fois les aliments dégivrés, elles se détériorent rapidement et ne doivent pas être congelés à nouveau. Ne pas dépasser la durée de stockage indiquée par le fabricant de l'aliment.

### Éteindre votre appareil

Si l'appareil doit être éteint pendant une période prolongée, les étapes suivantes doivent être prises pour empêcher la formation de la moisissure sur l'appareil.

1. Retirez toute la nourriture.
2. Retirez la fiche d'alimentation de la prise principale.
3. Nettoyez et séchez entièrement l'intérieur.
4. Veillez à ce que toutes les portes soient légèrement calées pour permettre à l'air de circuler.

## Dépannage

Si vous rencontrez un problème avec votre appareil ou craignez que l'appareil ne fonctionne pas correctement, vous pouvez effectuer des contrôles simples avant d'appeler le service client, voir ci-dessous.

**Attention!** N'essayez pas de réparer l'appareil électrique vous-même. Si le problème persiste après avoir effectué les vérifications mentionnées ci-dessous, contactez un électricien qualifié, un technicien agréé ou la boutique où vous avez acheté le produit.

**Attention!** Une déclaration d'avertissement de piégeage des enfants est incluse dans les instructions d'utilisation ou dans le manuel d'utilisation et d'entretien fourni avec chaque réfrigérateur.

**DANGER:** Risque de piégeage d'enfant. Avant de vous débarrasser de votre ancien réfrigérateur ou congélateur :

- Enlevez les portes.
- Laissez les étagères en place pour que les enfants ne puissent pas facilement grimper à l'intérieur.

Problème	Cause probable & Solution
L'appareil électrique ne fonctionne pas correctement.	Vérifiez si le cordon d'alimentation est correctement branché dans la prise électrique.
	Vérifiez le fusible ou le circuit de votre alimentation électrique, remplacez-le si nécessaire.
	La température ambiante est trop basse. Essayez de régler la température de la chambre à un niveau plus froid pour résoudre ce problème.
	Il est normal que le congélateur ne fonctionne pas pendant le cycle de dégivrage, ou pendant peu de temps après l'allumage de l'appareil pour protéger le compresseur.
Des odeurs proviennent du compartiment	L'intérieur peut avoir besoin d'être nettoyé.
	Certaines nourritures, conteneurs ou emballages provoquent des odeurs.
Du bruit est émis par l'appareil électrique	Les sons ci-dessous sont relativement normaux : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bruits de fonctionnement du compresseur.</li> <li>• Bruits des mouvements de l'air du moteur du petit ventilateur dans le compartiment congélateur ou dans d'autres compartiments.</li> <li>• Son de gargouillement semblable à celui de l'eau bouillante.</li> <li>• Bruit d'éclatement pendant le dégivrage automatique.</li> <li>• Bruit de cliquetis avant le démarrage du compresseur.</li> <li>• Cliquetis lorsque vous puisez de l'eau.</li> <li>• Bruits de moteur qui tourne lorsque vous retirez des glaçons.</li> </ul>
	D'autres bruits inhabituels sont dus aux raisons ci-dessous et peuvent nécessiter une vérification et une intervention de votre part : L'appareil n'est pas à niveau. L'arrière de l'appareil touche le mur. Bouteilles ou conteneurs tombent ou roulent.

Le moteur fonctionne en permanence	<p>Il est normal d'entendre fréquemment le bruit du moteur, il devra fonctionner davantage dans les circonstances suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le réglage de la température est plus froid que nécessaire</li> <li>• Une grande quantité d'aliments chauds a récemment été stockée dans l'appareil.</li> <li>• La température à l'extérieur de l'appareil est élevée.</li> <li>• Les portes restent ouvertes trop longtemps ou trop souvent.</li> <li>• Après avoir installé l'appareil ou il a été éteint pendant longtemps.</li> </ul>
Une couche de givre se produit dans le compartiment	<p>Vérifiez que les bouches d'aération ne sont pas bloquées par les aliments et que les aliments sont placés dans l'appareil d'une façon à permettre une ventilation suffisante. Rassurez-vous que la porte est complètement fermée. Pour retirer le givre, reportez-vous au chapitre «Nettoyage et entretien».</p>
La température à l'intérieur est trop chaude	<p>Il se peut que vous ayez laissé les portes ouvertes pendant trop longtemps ou trop fréquemment ; ou les portes sont laissées ouvertes à cause d'un obstacle quelconque ; ou l'appareil électrique est situé à un endroit avec un dégagement insuffisant sur les côtés, vers le haut et vers le bas</p>
La température à l'intérieur est trop froide	<p>Augmentez la température en suivant le chapitre « Affichage des commandes ».</p>
Les portes ne se ferment pas facilement	<p>Vérifiez si quelque chose à l'intérieur empêche les portes de se fermer.</p>
Le luminaire ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La lampe DEL peut être endommagée. Reférez-vous au remplacement des lampes LED dans le chapitre «Nettoyage et entretien».</li> <li>• Le système de commande a désactivé les lampes du fait que la porte est restée ouverte pendant trop longtemps. Fermez et ouvrez à nouveau la porte pour réactiver les lampes.</li> </ul>
Entendre l'eau pétiller dans le réfrigérateur	<p>C'est normal. Le bouillonnement provient du fluide réfrigérant circulant dans le réfrigérateur.</p>

## Recyclage de l'appareil

Il est interdit de se débarrasser de cet appareil électrique de la même manière que les déchets ménagers.


### Matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage avec le symbole de recyclage sont recyclables. Disposez-vous de l'emballage dans un collecte de déchets approprié pour le recycler.

### Avant l'élimination de l'appareil électrique

1. Retirez la fiche d'alimentation de la prise principale.
2. Coupez le cordon d'alimentation et jetez-le avec la fiche secteur..

**Attention!** Les réfrigérateurs contiennent des réfrigérants et des gaz dans l'isolation. Les réfrigérants et les gaz doivent être éliminés de manière professionnelle, car ils peuvent provoquer des blessures aux yeux et des départs de feu. Rassurez-vous que les tubes du circuit de réfrigérant ne sont pas endommagés avant l'élimination appropriée de ces gaz.

Élimination correcte de ce produit	
	<p>Ce symbole sur le produit ou dans son emballage indique que ce produit ne peut être considéré comme déchets domestique. Portez l'appareil auprès d'un centre de recyclage agréé, spécialisé dans les appareils électroménagers. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à prévenir les conséquences potentielles négatives sur l'environnement et la santé humaine, qui pourraient être causées par une manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Pour des informations plus détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre conseil local, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.</p>

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes :

- L'ouverture de la porte pendant de longues périodes peut provoquer une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec les aliments et les systèmes de vidanges accessibles.
- Nettoyer les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h.
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de façon à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ou ne s'égouttent pas sur eux.
- Les compartiments à aliments surgelés deux étoiles conviennent à la conservation des aliments pré-congelés, à la conservation ou à la fabrication de glaces et de glaçons.
- Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas à la congélation des aliments frais.

Comm ande	TYPE de Compartiments	Températ ure de stockage cible [°C]	Aliments appropriés
1	Réfrigérateur	+2~ +8	Les œufs, les aliments cuisinés, les aliments emballés, les fruits et légumes, les produits laitiers, les gâteaux, les boissons et les autres aliments qui ne sont pas adaptés à la congélation.

2	(***)*- Congélateur	≤-18	Poissons et fruits de mer (poissons, crevettes, mollusques, crustacés), produits aquatiques d'eau douce et produits carnés (la durée recommandée est de 3 mois - les valeurs nutritives et la saveur décroissent avec le temps), adapté à la congélation d'aliments frais.
3	***-Congélateur	≤-18	Poissons et fruits de mer (poissons, crevettes, mollusques, crustacés), produits aquatiques d'eau douce et produits carnés (la durée recommandée est de 3 mois - les valeurs nutritives et la saveur décroissent avec le temps). Non adapté à la congélation d'aliments frais.
4	** -Congélateur	≤-12	Poissons et fruits de mer (poissons, crevettes, mollusques, crustacés), produits aquatiques d'eau douce et produits carnés (la durée recommandée est de 2 mois - les valeurs nutritives et la saveur décroissent avec le temps). Non adapté à la congélation d'aliments frais.
5	*-Congélateur	≤-6	Poissons et fruits de mer (poissons, crevettes, mollusques, crustacés), produits aquatiques d'eau douce et produits carnés (la durée recommandée est de 1 mois - les valeurs nutritives et la saveur décroissent avec le temps). Non adapté à la congélation d'aliments frais.
6	0-étoile	-6~ 0	Le porc, le bœuf, le poisson, le poulet, certains produits alimentaires transformés, etc. (le temps recommandé pour la consommation est le jour même, de préférence pas plus tard qu'après 3 jours). Les aliments transformés encapsulés, partiellement emballés/mis sous plastique (aliments non congelables)
7	Refroidir	-2~ +3	Porc frais/congelé, bœuf, poulet, produits aquatiques d'eau douce, etc. (7 jours en dessous de 0°C et au-delà de 0°C est recommandé pour consommation dans la même journée, de préférence pas à conserver pendant plus de 2 jours). Poissons et fruits de mer (en dessous de 0° pendant 15 jours, il n'est pas recommandé de conserver à plus de 0 °C)
8	Aliments frais	0 ~+4	La viande de porc fraîche, ainsi que le bœuf, le poisson, le poulet, les aliments préparés, etc. (Il est préférable de le consommer dans la même journée, de préférence pas plus de 3 jours).
9	Vin	+5 ~+20	vin rouge, vin blanc, vin mousseux etc.

Remarque: Veuillez stocker les différents aliments en fonction des compartiments ou de la température de stockage cible de vos produits achetés.

- Si l'appareil frigorifique est laissé vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter l'apparition de moisissures dans l'appareil,

Nettoyage des distributeurs d'eau (spécial pour les produits avec distributeurs d'eau) :

- Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés depuis 48 h; rincez le système d'eau raccordé à une alimentation en eau si l'eau n'a pas été prélevée depuis 5 jours.

**ATTENTION!** Les aliments doivent être emballés dans des sacs en plastique avant d'être stockés dans le réfrigérateur, et les liquides doivent être emballés dans des bouteilles ou des conteneurs avec couvercle pour éviter le problème de la difficulté de nettoyer le produit en raison de sa structure. Si l'appareil frigorifique est laissé vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter l'apparition de moisissures dans l'appareil.



## Inhalt

Informationen zur Sicherheit und Warnhinweise..2	Reinigung und Pflege.....11
Aufbau Ihres neuen Gerätes.....6	Hilfreiche Hinweise und Tipps.....12
Gerätebeschreibung.....8	Fehlerbehebung.....13
Bedienfeld.....9	Entsorgung des Gerätes.....15
Ihr Gerät verwenden.....10	



## Informationen zur Sicherheit und Warnhinweise

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und ordnungsgemäßen Verwendung lesen Sie bitte vor Installation und erstmaligem Gebrauch des Geräts das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, einschließlich der Hinweise und Warnungen. Zur Vermeidung von unnötigen Fehlern und Unfällen ist es erforderlich, dass alle Personen, die das Gerät verwenden, hinreichend vertraut sind mit dessen Betrieb und seinen Sicherheitsmerkmalen. Bewahren Sie diese Anleitungen sorgfältig auf und stellen Sie sicher, dass diese beim Gerät verbleiben, wenn dieses verstellt oder verkauft wird, damit jeder, der das Gerät im Laufe seiner Lebenszeit verwendet, ausreichend über dessen korrekte Inbetriebnahme und Sicherheit informiert ist. Zum Schutz des Lebens und Eigentums beachten Sie bitte die Vorsichtsmaßnahmen in dieser Bedienungsanleitung, denn der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die aufgrund von Missachtungen entstehen.

### **Sicherheit für Kinder und Menschen mit Gebrechen**

Nach EN-Norm

Dieses Gerät kann von Kindern von 8 Jahren und älter sowie Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen bzw. geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie eine Beaufsichtigung bzw. Anweisung für die Nutzung der Maschine auf sichere Weise erfahren und die Risiken gekannt haben. Die Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Nach IEC-Norm

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung von Personen (auch Kinder) geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder keine nötige Erfahrung oder ausreichend Kenntnis von dem Produkt haben, außer sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten haben oder von dieser beaufsichtigt werden.

- Halten Sie alle Verpackungsteile von Kinder fern, weil es die Gefahr des Erstickens besteht.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Buchse, wenn Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie das Verbindungskabel (so nah am Gerät wie möglich) ab und entfernen Sie die Tür, um zu vermeiden, dass spielende Kinder Stromschläge erhalten, wenn sie sich darin einschließen.
- Wenn Sie das Gerät, mit Magnettürverschluss, gegen eine älteres Gerät mit Schnappschloss an der Tür oder dem Deckel austauschen, achten Sie bitte darauf, das Schnappschloss unbrauchbar zu machen, bevor sie es entsorgen. Dadurch wird die Gefahr vermieden, dass für Kinder daraus eine Todesfalle wird.

## Allgemeine Sicherheitsvorschriften



- **WARNUNG** — Dieses Gerät ist für den Haushalt und ähnliche Anwendungen wie
  - Mitarbeiter-Küchenbereiche in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen.
  - Bauernhäuser und Hotels, Motels und anderen Wohnräumen;
  - Bett- und Frühstück-Typ Umgebungen
  - Gastronomie und ähnliche Non-Retail-Anwendungen
- **WARNUNG** — Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbaren Treibmittel in diesem Gerät.
- **WARNUNG** — Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden .
- **WARNUNG** — Halten Sie die Belüftungsöffnungen, die Geräteverkleidung oder die integrierte Struktur von Behinderungen frei .
- **WARNUNG** — Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder anderen Mittel, um den Entfrostsprozess zu beschleunigen, außer wenn die vom Hersteller empfohlen sind.
- **WARNUNG** — Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.
- **WARNUNG** — Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Lebensmittellablagefachs des Gerätes, außer wenn sie die vom Hersteller empfohlenen Typen sind.
- **WARNUNG** — Das Kältemittel und Isoliertreibgas sind brennbar. Bei der Entsorgung des Geräts handeln Sie es nur bei einem zugelassenen Entsorgungszentrum. Nicht Flamme aussetzen
- **WARNUNG** — Stellen Sie bei der Positionierung des Geräts sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
- **WARNUNG** — Stellen Sie die Mehrfachkupplungssteckdose oder portable Stromversorgung nicht an der Geräterückseite auf
- **WARNUNG** — Das Gerät muss entsprechend den Anweisungen befestigt werden, um die Gefahr aufgrund der Instabilität des Gerätes zu vermeiden.

### Austauschen der Beleuchtungslampen

- **WARNUNG** — Die Beleuchtungslampen dürfen nicht vom Benutzer ausgetauscht werden! Wenn die Beleuchtungslampen beschädigt sind, wenden Sie sich an den Kundendienst. Dieser Warnhinweis gilt nur für die Kühlschränke, die Beleuchtungslampen enthalten.

### Kältemittel

Das Kältemittel Isobuten (R600a) ist innerhalb des Kältemittelkreislaufs des Gerätes enthalten, und ein Naturgas mit einer besonders hohen Umweltverträglichkeit ist jedoch brennbar. Während des Transports und der Installation des Gerätes sollen Sie sicherstellen, dass keine der Komponenten des Kältemittelkreislaufs beschädigt ist.

Das Kältemittel (R600a) ist brennbar.

**WARNUNG** — Die Kühlschränke enthalten Kältemittel und Gase in der Isolierung.

Die Kältemittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden, da sie zu Augenverletzungen oder Entzündung führen können. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch des Kühlkreislaufs vor der ordnungsgemäßen Entsorgung nicht beschädigt ist.



## **WARNUNG: Gefahr von Brand/ brennbaren Stoffen**

Wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt würde:

- Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen.
- Lüften Sie den Raum sorgfältig, in dem das Gerät steht.

Es ist gefährlich, diese Spezifikationen zu ändern oder das Produkt in irgendeiner Art und Weise zu verändern.

Jegliche Beschädigung des Kabels kann zu einem Kurzschluss, Brand und/oder Stromschlag führen.



## **Elektrische Sicherheit**

1. Das Stromkabel darf nicht verlängert werden.
2. Vergewissern Sie sich, dass der Stromstecker nicht eingequetscht oder beschädigt wird. Ein gequetschter oder beschädigter Stromstecker könnte Kurzschluss, Stromschlag oder Überhitzung und sogar einen Brand verursachen.
3. Achten Sie darauf, dass Sie an den Gerätenetzstecker gelangen.
4. Ziehen Sie nicht am Kabel.
5. Stecken Sie den Stromstecker nicht ein, wenn die Stromsteckerbuchse locker ist. Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
6. Das Gerät darf ohne Deckel auf der Innenbeleuchtung nicht betrieben werden.
7. Der Kühlschrank eignet sich nur für Einphasenwechselstrom mit 220-240V/50Hz. Wenn die Spannungsschwankung im Benutzerbezirk so groß ist, dass die Spannung den oben genannten Bereich überschreitet, verwenden Sie aus Sicherheitsgründen unbedingt A.C.. Automatischer Spannungsregler von mehr als 350W zum Kühlschrank. Der Kühlschrank muss an eine spezielle Steckdose statt einer gemeinsamen mit anderen elektrischen Geräten angeschlossen werden. Sein Stecker muss für eine Steckdose mit Erdung geeignet sein.

## **Tägliche Nutzung**

- Lagern Sie keine entzündlichen Gase oder Flüssigkeiten im Gerät; es besteht Explosionsgefahr
- Betreiben Sie keine anderen elektrogeräte innerhalb des Kühlschranks (zum Beispiel elektrische Eismaschinen, Mischungen usw.).
- Ziehen Sie, wenn Sie das Gerät ausstecken, immer am Stecker, nicht am Kabel.
- Stellen Sie keine heißen Gegenstände in die Nähe der Plastikteile des Geräts.
- Stellen Sie keine Lebensmittel direkt an die Luftaustrittsöffnung an der Rückwand.
- Vorverpackte Tiefkühlkost gemäß den Anweisungen des Tiefkühlkostherstellers lagern.
- Die Empfehlungen des Geräteherstellers zur Lagerung sollten strikt befolgt werden. Siehe entsprechende Anweisungen zum Einfrieren.
- Stellen Sie keine Getränke mit Kohlensäure in das Gefrierfach, denn sie üben Druck auf den Behälter aus, können ihn zum Explodieren bringen und so das Gerät beschädigen.
- Gefrorenes Essen können Frostverbrennungen verursachen, wenn sie direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach konsumiert werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt in die Sonne.
- Halten Sie Kerzen, Lampen und andere Gegenstände mit offenen Flammen fern von dem Gerät, so dass das Gerät nicht in Brand gesetzt ist.
- Das Gerät ist für die Aufbewahrung von Lebensmitteln und / oder Getränke im normalen Haushalt, wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben, bestimmt. Das Gerät ist schwer.

- 
- Entfernen Sie nicht die Gegenstände aus dem Gefrierfach und berühren Sie nicht sie, wenn Ihre Hände feucht / nass sind, da dies Hautabschürfungen oder Frost / Gefrierbrand verursachen könnte.
  - Verwenden Sie niemals die Basis, Schubladen und Türen usw. zum Stehen oder als Träger.
  - Gefrorene Lebensmittel dürfen nicht erneut eingefroren werden, wenn sie einmal abgetaut wurden.
  - Nicht essen Eis am Stiel oder Eiswürfel direkt nach der Entnahme aus dem Gefrierfach, da dies zu Gefrierbrand in Mund und Lippen führen könnte.
  - Überbelasten Sie die Türabsteller nicht oder legen nicht zu viele Nahrungsmittel im Gemüsefach, um Herunterfallen der Gegenstände zu vermeiden. Dies könnte zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

### **Vorsicht!**

#### **Pflege und Reinigung**

- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung ab und ziehen Sie das Stromkabel aus der Buchse.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Hilfe von Metallobjekten, Dampfreinigern, ätherischen Ölen, organischen Lösungsmitteln oder Scheuermitteln.
- Verwenden Sie einen Kunststoffschaber anstelle von scharfen Gegenständen, um Frost vom Gerät zu entfernen.

#### **● Installation Wichtig!**

- Befolgen Sie für die elektrische Verbindung sorgfältig die Anweisungen in den einzelnen Absätzen. Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie, ob es beschädigt ist.
- Ist es beschädigt, schließen Sie das Gerät nicht an den Strom an. Sondern setzen Sie sich umgehend mit dem Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, in Verbindung. Heben Sie in diesem Fall bitte alle Verpackungsmaterialien auf.
- Es ist ratsam, zumindest vier Stunden zu warten, bevor das Gerät eingeschaltet wird, damit das Öl in den Kompressor zurück fließen kann.
- Um das Gerät herum, sollte ausreichend Luftzirkulation vorhanden sein; ansonsten kann es Überhitzen. Befolgen Sie alle für die Installation relevanten Anweisungen, um eine ausreichende Ventilation zu gewährleisten.
- Wenn möglich, sollte die Rückseite des Geräts an eine Wand zeigen, um den Kontakt zu warmen Teilen (Kompressor, Kondensator) zu vermeiden. Befolgen Sie die für die Installation relevanten Anweisungen, um Brandrisiken zu verhindern.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Heizungen oder Kochstellen stehen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Stromstecker nach der Geräteaufstellung zugänglich ist.

#### **Wartung**

- Alle elektrischen Arbeiten im Rahmen der Wartung sollten von einem qualifizierten Elektriker oder einer kompetenten Person durchgeführt werden.
- Das Produkt muss von einem zugelassenen Service-Zentrum gewartet werden; außerdem dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

1) Wenn das Gerät Frost-Free ist.

2) Wenn das Gerät das Gefrierfach enthält.

Hinweis: Die Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen. (Diese Klausel gilt nur für die EU-Region.)

## Aufbau Ihres neuen Gerätes

### Aufstellung:

Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen wie Öfen, Radiatoren, direkter Sonneneinstrahlung usw. Maximale Leistung und Sicherheit werden gewährleistet, indem die richtige Innenraumtemperatur für die jeweilige Produktklasse, wie auf dem Typenschild angegeben, aufrechterhalten wird. Dieses Haushaltsgerät arbeitet gut von **SN nach ST**. Das Gerät kann nicht richtig funktionieren, wenn es für einen längeren Zeitraum bei einer Temperatur oberhalb oder unterhalb des angegebenen Bereichs bleibt.

Klimaklasse	Umgebungstemperatur
SN	+16°C bis +32°C
N	+16°C bis +32°C
ST	+16°C bis +38°C
T	+16°C bis +43°C

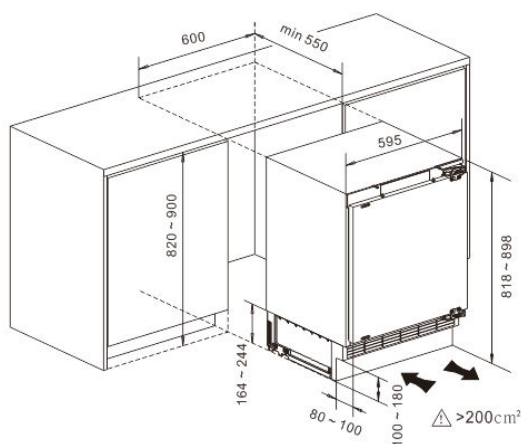
Das Gerät darf keinem Regen ausgesetzt sein.

Die ausreichend Luftzirkulation muss im unteren hinteren Bereich des Gerätes gewährleistet sein, da eine schlechte Luftzirkulation die Leistung beeinträchtigen kann.

Eingebaute Geräte sollten nicht in der Nähe von Hitzequellen wie Öfen, Feuer oder Heizungen platziert werden.

### Installationsanleitung:

Vor der Installation lesen Sie bitte die Anweisung sorgfältig durch, um eine bestimmte Anzahl von Problemen zu vermeiden. Dies sind die Abmessungen des Montageschlitzes.



### Befolgen Sie die Schritte in der mitgelieferten Installationsanleitung.

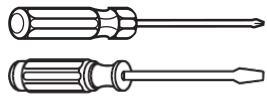
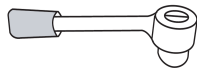
**Hinweis:** Ihr Produkt ist nur für den Hausgebrauch konstruiert und gebaut. Das Produkt muss ordnungsgemäß entsprechend den Anweisungen in der Gebrauchsanweisung installiert, platziert und bedient werden.

### Seitenwechsel der Kühlschranktür

Sie können die Seite, an der die Tür geöffnet wird, wahlweise von rechts (wie ausgeliefert) nach links ändern, sollte es die Einbaustelle erfordern.

**Warnung!** Beim Seitenwechsel der Tür darf das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen werden. Stellen Sie sicher, dass der Stecker aus der Steckdose entfernt werden.

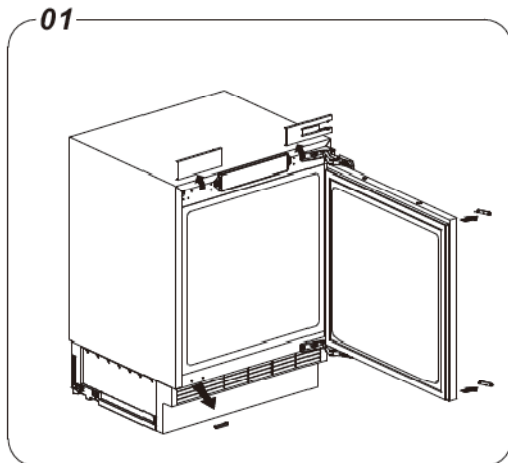
Benötigte Werkzeuge (Nicht mitgeliefert):

	
Philips Schraubendreher & Schlitzschraubendreher	Schraubenschlüssel (8mm)

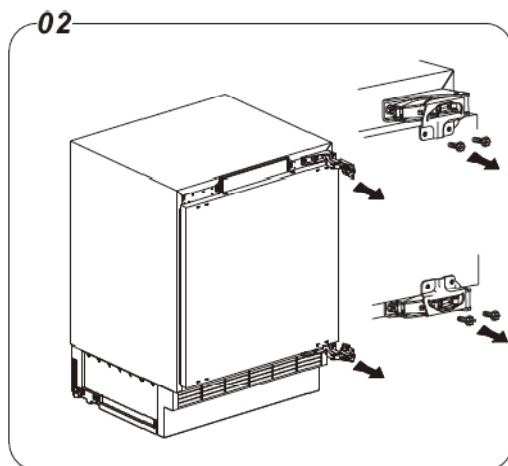
### Hinweis:

Wenn erforderlich, kippen Sie den Kühlschrank zurück, um den Zugang zu der Basis zu erhalten. Sie sollten ihn auf eine weiche Schaumverpackung oder ähnliches Material legen, um eine Beschädigung der Rückwand des Kühlschranks zu vermeiden. Um die Tür umzukehren, werden die folgenden Schritte allgemein empfohlen.

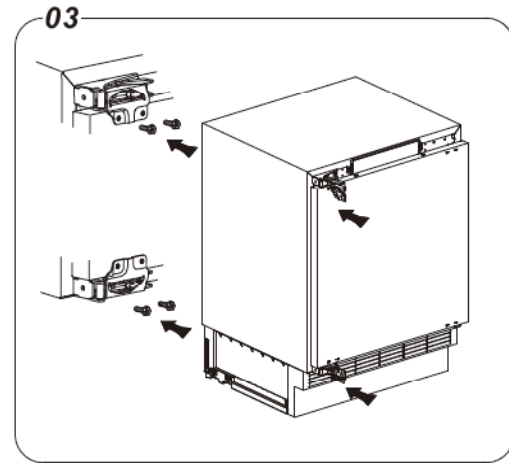
1. Stellen Sie den Kühlschrank aufrecht. Öffnen Sie die Tür und entfernen Sie die obere Scharnierabdeckung (links und rechts). Entfernen Sie die untere Schraubenlochabdeckung für den Schrank. Entfernen Sie die Schraubenlochabdeckung für die Tür.



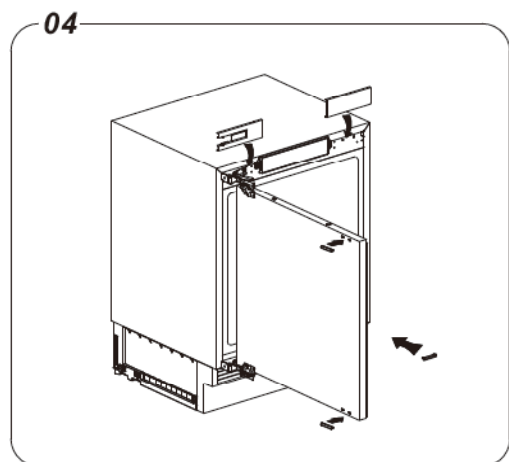
2. Entfernen Sie bei geschlossener Tür die Schrauben an der Außenseite der Scharniere. Öffnen Sie die Scharniere von der Tür weg. Lösen Sie bei geöffnetem Scharnier die Schrauben am Schrank. Seien Sie vorsichtig mit dem Scharnier und verwenden Sie einen langen Schraubendreher, falls vorhanden.



3. Drehen Sie das Scharnier um und legen Sie es auf die schräg gegenüberliegende Ecke des Schrankes. Schrauben Sie es wieder fest. Wiederholen Sie dies mit dem anderen Scharnier. Ersetzen Sie die Tür und bringen Sie die Scharniere wieder an. Vergewissern Sie sich, dass die Tür horizontal und vertikal ausgerichtet ist und dass die Türdichtungen an allen Seiten fest sitzen, bevor Sie die Schrauben der Scharnierhalterung festziehen.



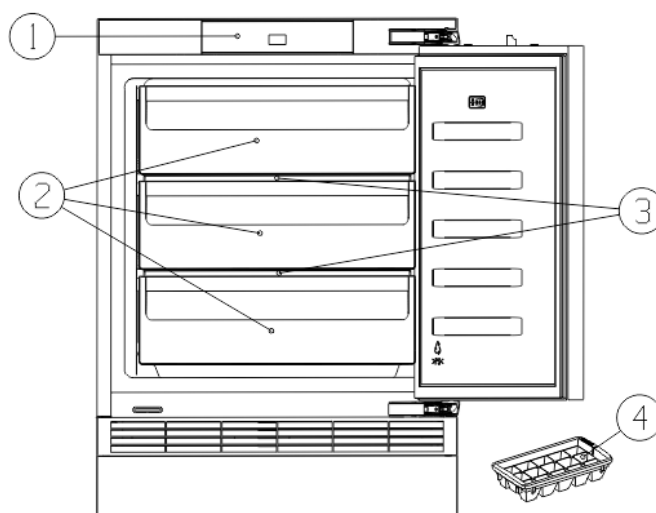
4. Bringen Sie die obere Scharnierabdeckung (links und rechts) wieder an. Bringen Sie die untere Schraubenlochabdeckung für den Schrank wieder an. Bringen Sie die Schraubenlochabdeckung für die Tür wieder an.



## Gerätebeschreibung

### Geräteansicht

1. Controller-Teil
2. Gefrierschrank
3. Glasregal
4. Eiswürfelschale

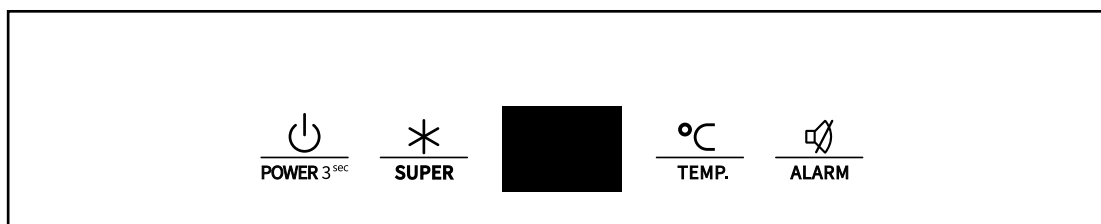


### Hinweis!

- Aufgrund laufender Veränderungen an unseren Produkten kann es zu leichten Abweichungen zwischen diesem Benutzerhandbuch und ihrem Gerät kommen, doch die Funktionen und Betriebsweisen bleiben unverändert.
- Um die beste Energieeffizienz dieses Produktes zu erhalten, legen Sie bitte alle Regale, Schubladen und Körbe auf ihre ursprüngliche Position wie die Abbildung oben.

## Anzeigesteuerung

Benutzen Sie Ihr Gerät gemäß den folgenden Steuerungsregeln. Ihr Gerät verfügt über die entsprechenden Funktionen und Modi wie im unten abgebildeten Bedienfeld.



### Temperatursteuerung

Für eine optimale Lebensmittelkonservierung empfehlen wir, dass die Temperatur des Kühlschranks beim ersten Einschalten auf  $-18^{\circ}\text{C}$  eingestellt wird. Wenn Sie die Temperatur ändern möchten, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.

#### Vorsicht!

Wenn Sie eine Temperatur einstellen, stellen Sie eine Durchschnittstemperatur für den gesamten Kühlschrank ein. Die Temperaturen der einzelnen Fächer können von der auf dem Bedienfeld angezeigten Temperatur abweichen, je nachdem, wie viel Lebensmittel Sie aufbewahren und wo Sie diese aufbewahren. Hohe oder niedrige Raumtemperaturen können sich ebenfalls auf die tatsächliche Temperatur im Inneren des Geräts auswirken.

### 1. POWER (VERSORGUNG)

Betätigen Sie die Taste „POWER“ und halten Sie diese 3 Sekunden lang gedrückt, um die Power-Funktion ein- und auszuschalten. Wenn die Power-Funktion eingeschaltet ist, zeigt die Anzeigetafel „-“ an. Falls keine Tasten betätigt werden, geht die Anzeigetafel nach ungefähr 1 Minute aus.

Falls Sie die Power-Funktion ausschalten möchten, versichern Sie sich, dass die Anzeigetafel aufleuchtet.

Falls nicht, können Sie jegliche Taste betätigen, um die Anzeigetafel aufleuchten zu lassen.


**Wichtig!** Sobald die Versorgungsfunktion an ist, hört das Gefrierfach auf zu kühlen. Bewahren Sie während dieser Zeit keine Lebensmittel im Kühlschrank auf. Wenn Sie den Kühlschrank längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie bitte den Stecker.

### 2. SUPER

Der Super senkt schnell die Temperatur im Gefrierfach, sodass Lebensmittel schneller gefrieren.

Dies kann die Vitamine und Nährstoffe von frischen Lebensmitteln einschließen

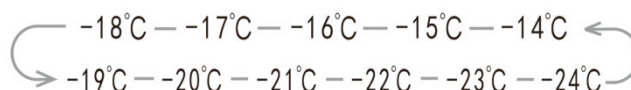
und die Lebensmittel länger frisch halten.

- Drücken Sie die Taste, um die Super-Freeze-Funktion zu aktivieren. Das Licht  leuchtet auf und auf dem Bedienfeld werden  $-24^{\circ}\text{C}$  angezeigt.
- Der Super Freeze-Modus wird automatisch nach 52 Stunden deaktiviert.
- Wenn die Superfrost-Funktion eingeschaltet ist, können Sie die Superfrost-Funktion durch Drücken des mittleren Teils der Taste ausschalten und die Gefriertemperatur-Einstellung kehrt zur vorherigen Einstellung zurück.


### 3. TEMP (Temperatur)

Betätigen Sie den mittleren Bereich der Taste, um die Kühlschranktemperatur zwischen  $5^{\circ}\text{C}$  und  $25^{\circ}\text{C}$  nach Bedarf einzustellen. Das Bedienfeld gibt die entsprechenden Zahlen in der folgenden Reihenfolge an.

**HINWEIS:** Hohe Temperaturen führen zu einem schnellen Verderben der Lebensmittel.



### 4. ALARM

Im Alarmfall leuchtet das Symbol  auf und blinkt, während ein Summton ertönt.

- Wenn die Tür des Kühlschranks über 1 Min. geöffnet ist, wird der Alarm aktiviert. Wenn der Kühlschrank über 15 Stunden angeschlossen wird und die Kühlschranktemperatur über  $-8^{\circ}\text{C}$  für 4 Stunden liegt, werden Alarm und Summer aktiviert. Der Summer piept 10 Minuten lang dreimal pro Minute.

- Um Energie zu sparen, vermeiden Sie es, die Tür für längere Zeit offen zu halten, wenn Sie den Kühlschrank nutzen.

## Ihr Gerät verwenden

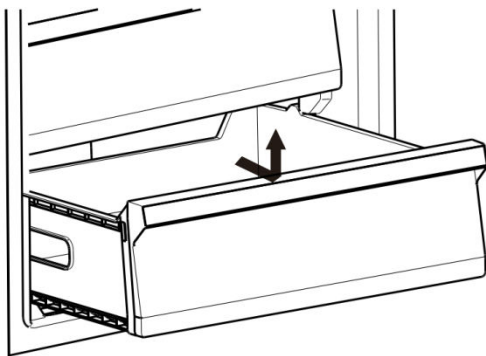
In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie die meisten nützlichen Funktionen nutzen. Wir empfehlen Ihnen, diese aufmerksam zu lesen, bevor Sie das Gerät benutzen.

### Verwendung Ihres Gefrierfachs

- Das Gefrierfach befindet sich oben innen. Zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zur Lagerung von gefrorenen und tiefgefrorenen Lebensmitteln für längere Zeit.

### Gefrierschrank

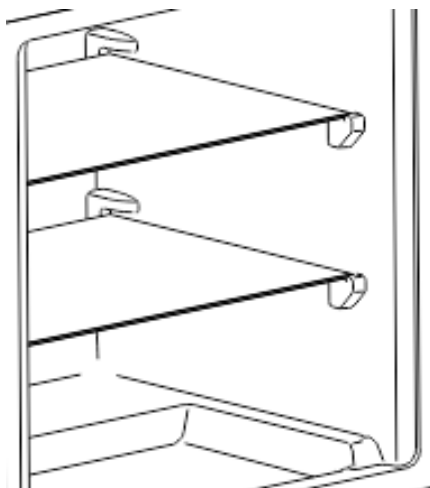
- Zum Aufbewahren von Tiefkühlkost Um alle zu entfernen, ziehen Sie die Schublade bis zur maximalen Ausdehnung heraus und heben Sie sie an, um die Schublade zu entfernen.



**Vorsicht!** Schließen Sie niemals die Tür, während die Schublade ausgezogen ist. Das kann die Einheit beschädigen.

### Glasregal des Gefrierschranks

- Zum Aufbewahren von Tiefkühlkost Um alle zu entfernen, heben Sie sie an und ziehen Sie sie heraus, um die Glasablage zu entfernen.



### Eiswürfelbereiter

- Für die Herstellung von Eis und die Lagerung von Eiswürfeln.



## Reinigung und Pflege

Aus hygienischen Gründen sollte das Gerät ( einschließlich Zubehörteile für Exterieur und Interieur ) mindestens alle zwei Monate gereinigt werden.

### Warnung!

Das Gerät sollte während der Reinigung ausgesteckt sein, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

### Außenreinigung

Sie sollten Ihr Gerät regelmäßig reinigen, um ein gutes Aussehen zu erhalten.

- Spritzen Sie kein Wasser direkt auf die Oberfläche des Geräts, sondern auf das Reinigungstuch. Dies kann eine gleichmäßige Verteilung der Feuchtigkeit auf der Oberfläche gewährleisten helfen.
- Reinigen Sie die Türen, Griffe und Gehäuseoberflächen mit einem milden Reinigungsmittel und dann trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch.

### Vorsicht!

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine Verdüner, Autowaschmittel, Clorox, ätherisches Öl, Scheuermittel oder organischen Lösungsmittel wie Benzol zur Reinigung. Diese könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen und einen Brand verursachen.

### Innenreinigung

Sie sollten den Innenraum des Gerätes regelmäßig reinigen. Bei geringeren Nahrungsmittelvorräten ist es leichter zu reinigen. Wischen Sie den Innenraum des Kühl-/Gefrierfachs mit einer schwachen Lösung von Backpulver und Wasser, und dann mit warmem Wasser durch einen ausgewrungenen Schwamm oder ein Tuch abspülen. Vor dem Austauschen der Regale und Körbe wischen Sie sie vollständig trocken. Trocknen Sie alle Oberflächen und abnehmbaren Teile gründlich, bevor Sie sie wieder einsetzen.

Obwohl dieses Gerät automatisch abtauen kann, könnte eine Frostschrift auf der

Innenwände des Kühlschranks auftreten, wenn die Tür des Kühlschranks häufig geöffnet oder zu lang offen gehalten ist. Wenn die Frostschrift zu dick ist, gehen Sie bei geringeren Nahrungsmittelvorräten wie folgt vor:

1. Entfernen Sie die bestehenden Lebensmittel und Zubehörteile, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen die Türen offen. Lüften Sie den Raum gründlich, um das Auftauen zu beschleunigen.
2. Beim Abschliessen des Abtauens reinigen Sie Ihren Kühlschrank wie oben beschrieben.

### Warnung!

Verwenden Sie keine spitzen Gegenstände, um Frost aus dem Kühlfach zu entfernen. Erst nachdem der Innenraum vollständig trocken ist, sollte das Gerät wieder eingeschaltet und an die Netzsteckdose angeschlossen werden.

### Türdichtungen reinigen

Achten Sie darauf, die Türdichtungen sauber zu halten. Klebrige Lebensmittel und Getränke könnten zum Festkleben der Dichtungen am Schrank und zum Reißen bei der Türöffnung führen. Waschen Sie die Dichtung mit mildem Reinigungsmittel und warmem Wasser ab. Nach der Reinigung sie gründlich abspülen und trocknen.

**Vorsicht!** Erst wenn die Türdichtungen vollständig trocken sind, darf das Gerät eingeschaltet werden.

## Hilfreiche Hinweise und Tipps

### Energiespartipps

Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Tipps zum Energiesparen zu befolgen.

- Vermeiden Sie es, die Tür längere Zeit offen zu halten, um Energie zu sparen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät entfernt von Wärmequellen ist (Direkte Sonneneinstrahlung, Elektrobackofen oder Herd usw.).
- Stellen Sie die Temperatur nicht kälter als nötig ein.
- Lagern Sie keine warmen Speisen oder dampfende Flüssigkeit im Gerät.
- Stellen Sie das Gerät in einem gut belüfteten und trocknen Raum. Bitte verweisen Sie auf das Kapitel „Aufbau Ihres neuen Gerätes“.
- Sofern die Abbildung die richtige Anordnung der Schubladen, Gemüsefächer und Ablagen anzeigt, sollten Sie diese Anordnung nicht verstellen, da dies zu einer Veränderung des Energieverbrauchs führen könnte.

### Tipps für das Kühlen von frischen Lebensmitteln

- Lagern Sie keine warmen Speisen direkt im Kühlschrank oder Gefrierschrank. Die erhöhte Innentemperatur wird dazu führen, dass der Kompressor härter laufen muss und mehr Energie verbraucht wird.
- Bedecken Sie Lebensmittel oder wickeln Sie sie ein insbesondere wenn Sie stark riechen.
- Platzieren Sie die Lebensmittel so, dass Luft rundherum frei zirkulieren kann.

### Tipps für das Einfrieren

- Bei erster Inbetriebnahme oder nach einer langen Einsatzpause lassen Sie das Gerät mindestens zwei Stunden auf höheren Temperaturen laufen, bevor Sie die Lebensmittel in das Fach legen.
- Wenn die Gefrierkapazität gemäß Typenschild verwendet werden soll, schalten Sie „Super Freeze“ 24 Stunden vor dem Einlegen der frischen Produkte in das Gefrierfach ein.

- Verpacken Sie die Lebensmittel in kleine Portionen, damit sie schnell und vollständig aufgetaut werden können und nur die Menge aufgetaut wird, die auch benötigt wird.
- Wickeln Sie das Essen in luftdichter Aluminiumfolie oder Frischhaltefolie.
- Achten Sie darauf, dass frische noch nicht gefrorene Lebensmittel nicht mit bereits eingefrorenen Lebensmitteln in Berührung kommen, damit die letzteren keinen Temperaturanstieg erleiden.
- Eisgekühlte Produkt (Eiswürfel, Eis am Stiel): Wenn sie direkt nach Entnahme aus dem Gefrierfach verzehrt werden, kann es zu Gefrierbrand an der Haut führen.
- Wir empfehlen Ihnen, die Gefrierpackungen entsprechend mit einem Datum zu kennzeichnen, damit Sie über das Datum des Einfrierens informiert sind.

### Tipps zum Lagern von gefrorenen Lebensmitteln

- Darauf achten, dass die eingefrorenen Lebensmittel vom entsprechenden Einzelhändler gelagert wurden.
- Die Lebensmittel, wenn sie einmal aufgetaut sind, nicht wieder einfrieren, denn dann verderben sie schnell. Lagern Sie die Lebensmittel nicht länger als der Hersteller empfiehlt.

### Ausschalten Ihres Gerätes

Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum auszuschalten braucht, sollten die folgenden Schritte durchgeführt werden, um die Schimmelbildung auf dem Gerät zu verhindern.

1. Entfernen Sie alle Lebensmittel.
2. Entfernen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
3. Säubern und trocknen Sie das Innere gründlich.
4. Stellen Sie sicher, dass alle Türen wenig geöffnet sind, um eine Luftzirkulation zu ermöglichen .

## Fehlerbehebung

Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Gerät haben oder befürchten, dass das Gerät nicht richtig funktioniert, können Sie einige einfache Überprüfungen durchführen, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Siehe unten.

**Warnung!** Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn das Problem bestehen bleibt, nachdem Sie die folgenden Überprüfungen durchführen, kontaktieren Sie bitte einen qualifizierten Elektriker, Servicetechniker oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

**Warnung!** Eine Warnhinweis zum Einklemmen von Kindern ist entweder in der Bedienungsanleitung oder in einer Gebrauchs- und Pflegeanleitung enthalten, die jedem Kühlschrank beiliegt.

**GEFAHR:** Gefahr des Einschlusses von Kindern. Bevor Sie Ihren alten Kühlschrank oder Gefrierschrank wegwerfen:

- Entfernen Sie die Türen.
- Entfernen Sie nicht die Böden damit Kinder nicht ohne Weiteres hineinklettern können.

Problem	Mögliche Ursache & Lösung
Das Gerät funktioniert nicht richtig	Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig in die Steckdose eingesteckt ist.
	Prüfen Sie die Sicherung oder Schaltung Ihrer Stromversorgung und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.
	Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig. Versuchen Sie, die Kammertemperatur auf ein kälteres Niveau einzustellen, um dieses Problem zu lösen.
	Es ist normal, dass der Gefrierschrank während dem automatischen Abtauen oder für eine kurze Zeit nach Einschalten des Gerätes nicht funktioniert, um den Kompressor zu schützen.
Gerüche aus den Fächern	Der Innenraum muss gereinigt werden
	Einige Lebensmittel, Behälter oder die Verpackung verursachen die Gerüche.
Geräusche aus dem Gerät	Die Geräusche unten sind ganz normal: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Laufgeräusche aus dem Kompressor.</li> <li>• Die Luftbewegung führt zu Lärm vom kleinen Motor des Ventilators im Kühlfach oder in anderen Fächern.</li> <li>• Gurgelnde Geräusche ähnlich wie kochendes Wasser.</li> <li>• Knallgeräusche während des automatischen Abtauen.</li> <li>• Klickendes Geräusch vor dem Start des Kompressors.</li> <li>• Klickendes Geräusch wenn Sie das Wasser bekommen.</li> <li>• Der Motor läuft wenn Sie das Eis bekommen.</li> </ul>
	Andere ungewöhnliche Geräusche aufgrund der Gründe unten sollten überprüft und Maßnahme ergriffen werden: Der Schrank nicht nivelliert. Die Rückseite des Gerätes berührt die Wand. Flaschen oder Behälter sind gefallen oder rollen.
Der Motor läuft kontinuierlich	Es ist normal, das Geräusch des Motors häufig zu hören. In folgenden Umständen muss es mehr laufen:

Der Motor läuft kontinuierlich	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Die Temperatureinstellung ist kälter als nötig eingestellt.</li> <li>•Große Menge von warmen Speisen ist vor kurzem im Gerät gespeichert.</li> <li>•Die Temperatur außerhalb des Geräts ist hoch.</li> <li>•Die Türen sind zu lange oder zu oft offen gehalten.</li> <li>•Nach der Installation des Gerätes oder es wurde für eine lange Zeit ausgeschaltet.</li> </ul>
Reifschicht im Fach	Überprüfen Sie, dass die Luftauslässe nicht durch die Lebensmittel blockiert sind, und stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel innerhalb des Gerätes so angebracht ist, dass eine ausreichende Belüftung ermöglicht ist. Stellen Sie sicher, dass diese Tür vollständig geschlossen ist. Um die Frost zu entfernen, beziehen sich auf bitte das Kapitel „Reinigung und Pflege“.
Die Temperatur im Inneren ist zu warm	Sie können die Türen zu lange oder zu häufig offen gehalten haben ; oder die Türen sind durch ein Hindernis offen gehalten; oder das Gerät ist mit unzureichendem Freiraum an den Seiten, hinten und oben
Die Temperatur im Inneren ist zu kalt	Erhöhen Sie die Temperatur entsprechend dem Kapitel „Bedienfeld“.
Die Türen lassen sich nicht leicht schließen	Überprüfen Sie, ob etwas im Inneren das Schließen der Türen verhindert.
Das Licht funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Das LED-Licht könnte beschädigt sein. Weitere Informationen zum Austausch der LED-Lichter finden Sie im Kapitel über „Reinigung und Pflege“.</li> <li>•Das Steuersystem hat das Licht deaktiviert, weil die Tür zu lange offen gehalten ist. Schließen und öffnen Sie die Tür, um das Licht zu reaktivieren.</li> </ul>
Sie können hören, wie Wasser im Kühlschrank blubbert	Dies ist normal. Das Blubbern kommt vom Kältemittel des Kühlschranks, welches durch den Kühlschrank strömt.

## Entsorgung des Gerätes

Dieses Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.


### Verpackungsmaterialien

Die Verpackungsmaterialien mit dem Recycling-Symbol sind recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung in dem dafür vorgesehenen Sammelcontainern .

### Vor der Geräteentsorgung

1. Stecken Sie den Hauptstromschalter aus der Steckdose.
2. Trennen Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es mit dem Netzstecker.

**Warnung!** Die Kühlschränke enthalten Kältemittel und Gase in der Isolierung. Die Kältemittel und Gase müssen fachgerecht entsorgt werden, da sie zu Augenverletzungen oder Entzündung führen können. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch des Kühlkreislaufs vor der ordnungsgemäßen Entsorgung nicht beschädigt ist.

<b>Richtige Entsorgung dieses Produkts</b>	
	<p>Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden kann. Vielmehr muss es zu den dafür vorgesehenen Sammelcontainern für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte gebracht werden. Indem Sie sicherstellen dass Sie das Produkt korrekt entsorgen, beugen Sie potentiellen negativen Auswirkungen für Umwelt und die Gesundheit der Menschen vor, die durch eine nicht ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkt entstehen könnten. Für weitere detaillierten Informationen über das Recycling des Produkts erhalten Sie bitte bei Ihrer Gemeindeverwaltung, bei den Entsorgungsdienstleistern für Haushaltsabfälle oder dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.</p>

Beachten Sie die folgenden Anweisungen, um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden:

- Wenn Sie die Tür längere Zeit geöffnet halten, kann dies zu einer erheblichen Temperaturerhöhung in den Kammern des Geräts führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Ablaufsystemen in Kontakt kommen können.
- Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden lang nicht benutzt wurden;
- Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder darauf tropft.
- Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Lagerung von Tiefkühlkost, die Lagerung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Abteile sind nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel geeignet.

Reihenfolge	Fächer-TYP	Zielaufbewahrungstemp .[°C]	Geeignete Lebensmittel
1	Kühlschrank	+2~ +8	Eier, Fertiggerichte, abgepackte Lebensmittel, Obst und Gemüse, Milchprodukte, Kuchen, Getränke und andere Lebensmittel sind nicht zum Einfrieren geeignet.

2	(***)*- Gefrierschrank	≤-18	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischprodukte (empfohlen für 3 Monate, je länger die Lagerzeit ist, desto schlechter sind Geschmack und Ernährung), geeignet für gefrorene frische Lebensmittel.
3	***- Gefrierschrank	≤-18	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischprodukte (empfohlen für 3 Monate, je länger die Lagerzeit ist, desto schlechter sind Geschmack und Ernährung), nicht geeignet für gefrorene frische Lebensmittel.
4	**_ Gefrierschrank	≤-12	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischprodukte (empfohlen für 2 Monate, je länger die Lagerzeit ist, desto schlechter sind Geschmack und Ernährung), nicht geeignet für gefrorene frische Lebensmittel
5	*- Gefrierschrank	≤-6	Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserprodukte und Fleischprodukte (empfohlen für 1 Monate, je länger die Lagerzeit ist, desto schlechter sind Geschmack und Ernährung), nicht geeignet für gefrorene frische Lebensmittel
6	0-Sterne	-6~ 0	Frisches Schweinefleisch, Rindfleisch, Fisch, Hühnerfleisch, einige abgepackte verarbeitete Lebensmittel usw. (empfohlen, am selben Tag zu essen, vorzugsweise nicht mehr als 3 Tage). Teilweise eingekapselte verarbeitete Lebensmittel (nicht einfrierfähige Lebensmittel)
7	Kühle	-2~ +3	Frisches / gefrorenes Schweinefleisch, Rindfleisch, Hühnchen, Süßwasserprodukte usw. (7 Tage unter 0°C und über 0°C werden für den Verzehr an diesem Tag empfohlen, vorzugsweise nicht mehr als 2 Tage). Meeresfrüchte (weniger als 0 °C für 15 Tage, es wird nicht empfohlen, bei über 0 °C zu lagern).
8	Frisches Essen	0 ~+4	Frisches Schweinefleisch, Rindfleisch, Fisch, Hühnchen, gekochtes Essen usw. (empfohlen, am selben Tag zu essen, vorzugsweise nicht mehr als 3 Tage)
9	Wein	+5 ~+20	Rotwein, Weißwein, Sekt usw.

Hinweis: Bitte lagern Sie unterschiedliche Lebensmittel entsprechend den Fächern oder der Lagertemperatur Ihrer gekauften Produkte.

-Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer gelassen wird, schalten Sie das Gerät aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es sowie lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

Wasserspenderreinigung (speziell für Wasserspenderprodukte):

-Reinigen Sie die Wassertanks, wenn sie 48 Stunden nicht benutzt wurden: Spülen Sie das an eine Wasserversorgung angeschlossene Wassersystem, wenn 5 Tage lang kein Wasser gezogen wurde.

**WARNUNG!** Die Lebensmittel müssen in Säcken verpackt werden, bevor sie in den Kühlschrank gestellt werden. Die Flüssigkeiten müssen in Flaschen oder in mit Behältern verschlossenen Behältern verpackt werden, um das Problem zu vermeiden, dass die Produktdesignstruktur nicht leicht zu reinigen ist. Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer gelassen wird, schalten Sie das Gerät aus, entfrosten, reinigen, trocknen und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

# edesa

[www.edesa.es](http://www.edesa.es)

CNA  
group

**CATA ELECTRODOMÉSTICOS, S.L.**

**Oficinas:** c/ Anabel Segura, 11, Edif. A, 3a pl. 28108. Alcobendas. Madrid. España

**Fábrica:** c/ del Ter 2, Apdo. 9. 08570. Torelló. Barcelona. España

T . +34 938 594 100 - Fax +34 938 594 101

[www.cnagroup.es](http://www.cnagroup.es) - [cna@cnagroup.es](mailto:cna@cnagroup.es)

**Atención al Cliente: 902 410 450 / +34 938 521 818 - [info@cnagroup.es](mailto:info@cnagroup.es)**

**International SAT - [www.cnagroup.es/warranty](http://www.cnagroup.es/warranty)**



XXXXXXXX.DD.MM.YYYY